



CSR報告書 2009

CSR REPORT

社員とその家族の交流を深める家族会を開催し、田植えや野菜の収穫やビオトープ観察、餅つきなどを行いました。食育や農業教育が少しでも浸透していくことで、持続可能な社会の構築の一役を担います。

A quality time spending with families: employees and families enjoyed rice seedling planting, vegetable harvesting operation, rice cake making and observing a biotope. Through these food-related or agricultural activities we are playing a part in the attaining a sustainable society.



株式会社リヴァックス
REVACS Corporation

会社概要

会 社 名：株式会社リヴァックス
 所 在 地：兵庫県西宮市鳴尾浜2丁目1番16号
 設 立：1974年(昭和49年)3月26日
 代 表 者：代表取締役社長 赤澤 健一
 資 本 金：8100万円 ※2009年3月に7000万円から増資
 従 業 員 数：39名(2009年4月現在)うちアルバイト2名含む
 売 上 高：12億1626万円(2009年3月期)

主な事業内容：産業廃棄物の収集運搬、中間処理(破碎・乾燥)
 特別管理産業廃棄物の収集運搬
 廃棄物の総合リサイクル事業
 環境コンサルティング

グループ会社：・有限会社大栄衛生(一般廃棄物処理業(西宮市))
 ・株式会社大協(一般廃棄物処理業(伊丹市))

※グループ会社は事業ドメインが違うため、当報告書の対象外としています。

各社で個別の報告書を発行しています。詳細はURLを参照ください。

<http://www.daieieisei.co.jp/>

<http://www.d-aikyo.co.jp/>

編集方針

方 針：

国際標準化機構で策定中の「社会的責任に関するガイダンス(ISO26000)」を参考にして、本報告書は編集しました。ガイダンスの中核課題である、①組織統治、②人権、③労働慣行、④環境、⑤公正な業務履行、⑥消費者課題、⑦コミュニティ参画及び開発、の7項目を整理し、「組織統治・公正な業務履行」「環境」「人権・労働慣行」「コミュニティ参画及び開発・消費者課題」の4項目で編集しました。

また、国際化する社会環境に対応して、日本語圏以外の皆様にも当社の取組を知っていただきたく、日本語と英語を併記しています。

対象組織：

株式会社リヴァックス全社

対象期間：

2008年度(2008年4月～2009年3月)

※活動内容に一部、2009年度を含みます。

発行日：

2009年9月(前回:2008年8月、次回2010年8月)

※当報告書中の肩書きは当時のものを掲載しています。

対象分野：

弊社の事業活動に関する、環境的側面・社会的側面・経済的側面について、報告いたします。

参考ガイドライン：

- ・GRI「サステナビリティ・リポーティング・ガイドライン」(2006年版)
- ・環境省「環境報告ガイドライン」(2007年版)

Corporate Information

Company Name : REVACS Corporation
 Location : 2-1-16 Naruohama, Nishinomiya-shi, Hyogo, JAPAN
 Established : March 26, 1974
 Representative : Kenichi AKAZAWA, CEO
 Paid-in Capital : 81,000,000 yen ※Increased from 70 million yen in March, 2009.
 Number of Employees : 39 (as of April 2009) including 2 contractors
 Annual Sales : 1.2billion yen (in the fiscal year ending March 2009)
 Main Business : Recycling of industrial waste (shredding and drying)
 Collection and Transportation of industrial waste
 Consultancy

Group companies : ・ Daiei Eisei Ltd.
 Collection of general waste inNishinomiya city
 ・ Daikyo Co.,Ltd.
 Collection of general waste Itami city

※Group company are outside from this report targets (By the difference of the business domain)

Refer to HP for the individual reports

<http://www.daieieisei.co.jp/>

<http://www.d-aikyo.co.jp/>

Editorial Policy

Policy:

This report is made by reference to "Guidance on Social Responsibility (ISO26000)" which International Organization for Standardization (ISO) is working on. Core subjects of this guidance are "Organizational governance" "Human rights" "Labor practices" "The environment" "Fair operating practices" "Consumer issues" and "Community involvement and development". We deal with these core subjects in the following four sections "Organizational governance and Fair operating practices" "Environment" "Human rights and Labor practices" and "Community involvement and development and Consumer issues".

In an internationalizing society, our report includes English translation for the readers who understand a language other than Japanese to inform of our activities widely.

Scope:

REVACS Corporation

Period:

FY2008 (April 1, 2008 to March 31, 2009)

※Some results and activities in FY2009 are also included.

Date of issue:

September 2009, Previous: August 2008, Next: August 2010

※The title of the person who exists in the text uses the one at that time.

Reporting area:

Environmental, Social and Economic aspects

Reference guideline:

"Sustainable Reporting Guidelines 2006" GRI

"Environmental Reporting Guidelines 2007" Ministry of the Environment



Contents

page

- 1 Corporate Information
- 1 Editorial Policy

Organizational governance / Fair operating practices

- 3 Message from CEO
- 5 REVACS's perspective of CSR
- 6 Our Business
- 8 Our Mission and Principle
- 10 Management Plan
- 12 Governance
- 15 Target and Achievement
- 17 Information Disclosure

Community involvement and Development/Consumer issues

- 19 Communication
- 23 Consumer education
- 24 Approaches to Proper Treatment
- 26 Complaints and Accidents

Environment

- 29 Environment
- 30 Material Balance
- 31 Material flow of the waste
- 33 Recycling of Industrial Waste
- 34 Environmental activity
- 35 Environmental activity in office
- 36 Reduction of Environmental burden

Human rights / Labor practices

- 38 Occupational Health and Safety
- 40 Internal Education
- 41 Human Resources

Proposal from the Third-party Committee

- 49 GRI Content Index
- 50 Summary of the questionnaire

目次

ページ

- 1 会社概要
- 1 編集方針

組織統治・公正な業務履行

- 3 ご挨拶
- 5 CSRの考え方
- 6 リヴァックスの事業活動
- 8 ミッション・理念
- 10 経営計画
- 12 組織統治
- 15 目標と実績
- 17 情報開示

コミュニティ参画及び開発・消費者課題

- 19 コミュニケーション
- 23 消費者教育
- 24 適正処理
- 26 苦情・事故

環境

- 29 環境
- 30 マテリアルバランス
- 31 廃棄物フロー
- 33 産業廃棄物のリサイクル
- 34 業務活動での取り組み
- 35 オフィスでの取り組み
- 36 環境負荷の低減

人権・労働慣行

- 38 労働安全衛生
- 40 教育
- 41 人事制度

第三者委員会

- 48 GRIガイドライン対照表
- 50 アンケート集計結果

ご挨拶 Message from CEO

株式会社リヴァックス

代表取締役社長 赤澤 健一

Kenichi AKAZAWA, CEO
REVACS Corporation



お詫び

2009年3月期の決算におきまして営業収入の減少とともに、営業利益、経常利益とも赤字を計上いたしました。2008年度当初よりプラントの稼働率の向上と共に各業務プロセスにおいて「収支の見える化」によるコスト意識と生産性の向上に取り組んでまいりましたが、世界経済の減速による生産調整などにより、産業廃棄物の発生量が減少し処理委託量の受注が減ってしまったためです。しかし年度後半には徐々に各業務における生産性の向上への取り組み効果が現れ始め、2009年2月と3月は単月におきまして営業収支の黒字となり、現在に推移しております。引き続き健全な事業収支を目指し、全社一丸となって取り組んでまいります。

Apology

We recorded a loss in operating income and profit as well as the decrease in business revenue in FY 2008. The loss is mainly attributable to the decrease in the occurrence of industrial waste and reduced demand for waste treatment due to the industries' production adjustment in the declining world economy. However, our efforts in improving cost-consciousness and productivity through visualization of the 'account balance' in specific operating processes of ours began to bear fruit in the latter half of FY2008, i.e. the business revenue moved into the black for the single months of February and March, 2009. We, all the employees, are committed to continue our effort to achieve healthier balance of payment.

「はじめに」

弊社は1960年代より産業廃棄物の処理を手がけてきた経験を生かし、お客様(排出事業者)への「発生抑制」「再使用」「再資源化」「適正処理」というサービスを通じ、地球環境の保全並びに循環型社会の構築へのお手伝いと、企業市民として地域社会への貢献の取り組みを、ご縁を頂いております皆様に広くご理解いただきたいという気持ちで、第8版となります「CSR報告書2009」をお届けいたします。

Introduction

We have been engaged in the disposal of industrial waste since 1960s. Utilizing long experience, we provide appropriate service to "reduce", "reuse", "recycle" and "properly dispose of" the waste. Through our service, we contribute toward preservation of global environment and construction of recycle-oriented society. Wishing for understanding of our activities by wide range of people, we publish this "CSR Report 2009" (the eighth edition).

「自らの事業が社会に与える責任の自覚」

産業廃棄物処理施設は産業界の社会的基盤ですが、万が一事故などが発生した場合は、大きな環境負荷を与える可能性があります。「事故は最大の環境負荷(破壊)」であることを認識し、継続的に環境に与える負荷を低減する取り組みと共に、適切な施設運営・管理と事故発生の未然防止を目的に環境マネジメントシステム(ISO14001)と労働安全衛生マネジメントシステム(OHSAS18001)の統合認証を2008年10月に取得いたしました。

“Responsibility of our business for its impact on the society”

Disposal facility for industry waste is a social infrastructure, and its construction and operation may have a big impact on the local community. Moreover, it could be a big environmental burden should an accident happen. We must recognize 'An accident is the biggest negative environmental impact or destruction'. In this regard, we are certificated an integrated certification in Oct 2008 of environmental management system (ISO14001) and occupational health and safety management system (OHSAS18001) for the continued reduction of environmental burden and for an appropriate management and control of the facility as proactive measure against potential accident.

「自らの事業で社会を担う責任の自覚」

産業廃棄物のリサイクル・処理事業は、お客様(排出事業者)のご協力のもと引き続き高いリサイクル率が達成されております。

「NPO法人 こども環境活動支援協会(LEAF)」との連携を中心に、地域企業や市民の皆さんとの協働による環境学習出前授業への参加、小中学校園からの教員や生徒さん、海外研修生の受け入れなど各種事業への取り組みは地域社会への責任と貢献として例年通り続けております。

“Responsibility of contribution to our stakeholders”

We are achieving high recycling rate of industrial waste with the support of customers (waste generators).

In cooperation with NPO, 'Learning and Ecological Activities Foundation for children (LEAF)' based in Nishinomiya -Environmental Learning City-, local companies and citizens, we continue to give environmental learning classes receiving students and teachers from elementary school to high school as well as trainees from overseas as an expression of our sense of responsibility to the local community.

そしてリヴァックスにおいて最も重要な資産である「弊社のお客さまのために働く人々(パートナー)」が「安心して働き、実力を発揮できる職場」づくりは引き続き同様に目指して参ります。

And our stance is unchanged in the pursuit of a realization of REVACS's the basic idea "to create a company where 'those working for our clients (Partner), who are the most important assets of ours', can work with a sense of security and demonstrate their true abilities".

「本業を通じた社会への貢献」

「自らの事業が社会に与える責任の自覚」と「自らの事業で社会を担う責任の自覚」のいずれも真摯に受け止め、さらに持続可能な社会形成に大きな責任があることを自覚し、『循環型』の事業の特性を活かした産業界への貢献、行政・地域社会・NPOなど様々な関係者との連携、情報の開示への取り組みを通じ広く社会の安心・信頼を得る事業者として社員共々取り組んで参ります。引き続きご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

また本報告書について忌憚ないご意見などいただきますよう、併せてお願い申し上げます。

“Contribution to the society through business”

We seriously take to heart the “Responsibility of our business for its impact on the society” and “Responsibility of contribution to our stakeholders”. Also, we are aware of the big responsibility to build a sustainable society. Through the contribution to the industry taking advantage of the characteristic of our “recycle oriented” business, and through the cooperation with stakeholders such as government institution, local community and NPO or through disclosure of information, we, together with employees, are committed to carry on as an entity that can provide a sense of security and win a wide confidence of society. Your continued support and cooperation will be greatly appreciated. And please let me know your proposal for us.

2008年度の受賞 Award

2008年度「第7回日本環境経営大賞」環境経営部門 環境経営優秀賞
(主催:三重県、日本環境経営大賞表彰委員会)

Japan Environmental Business Awards 2008:
sponsored by MIE Prefecture, Japan Environmental Business Awards committee



▲授賞式の様子
Victory ceremony

過去の実績 Past Awards

2006年度「第10回環境報告書賞・サステナビリティ賞」環境報告書賞 中小企業賞
(主催:東洋経済新報社、グリーンリポーターフォーラム)

2006年度「第10回環境コミュニケーション大賞」環境報告書部門 奨励賞
(主催:環境省、財団法人地球・人間環境フォーラム)

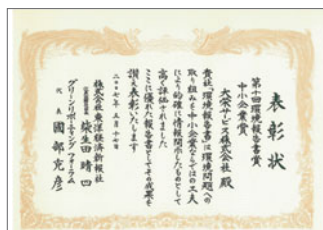
2006年度「第4回パートナーシップ大賞」グランプリ
(主催:特定非営利活動法人パートナーシップ・サポートセンター)

2007年度「第11回環境コミュニケーション大賞」環境報告書部門 奨励賞
(主催:環境省、財団法人地球・人間環境フォーラム)

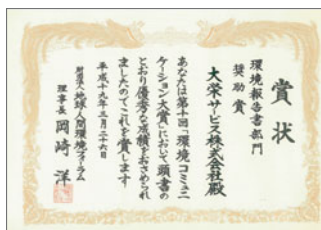


▲日本環境経営大賞
Japan Environmental Business Awards

Environmental Report Award 2006 : sponsored by Ministry of Toyokeizai Inc. and Green Reporting Forum
Environmental Communication Awards 2006 :
sponsored by Ministry of the Environment and Global Environment Forum (GEF)
Partnership Awards 2006 : sponsored by NPO partnership support center
Environmental Report Award 2007 :
sponsored by Ministry of Toyokeizai Inc. and Green Reporting Forum



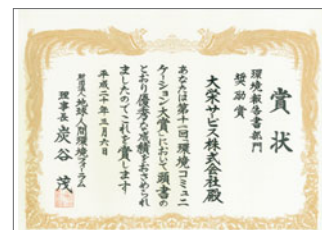
▲環境報告書賞
Environmental Report Awards



▲環境コミュニケーション大賞(2006年度)
Environmental Communication Award 2006



▲パートナーシップ大賞
Partnership Awards



▲環境コミュニケーション大賞(2007年度)
Environmental Communication Award 2007

CSRの考え方 REVACS's perspective of CSR

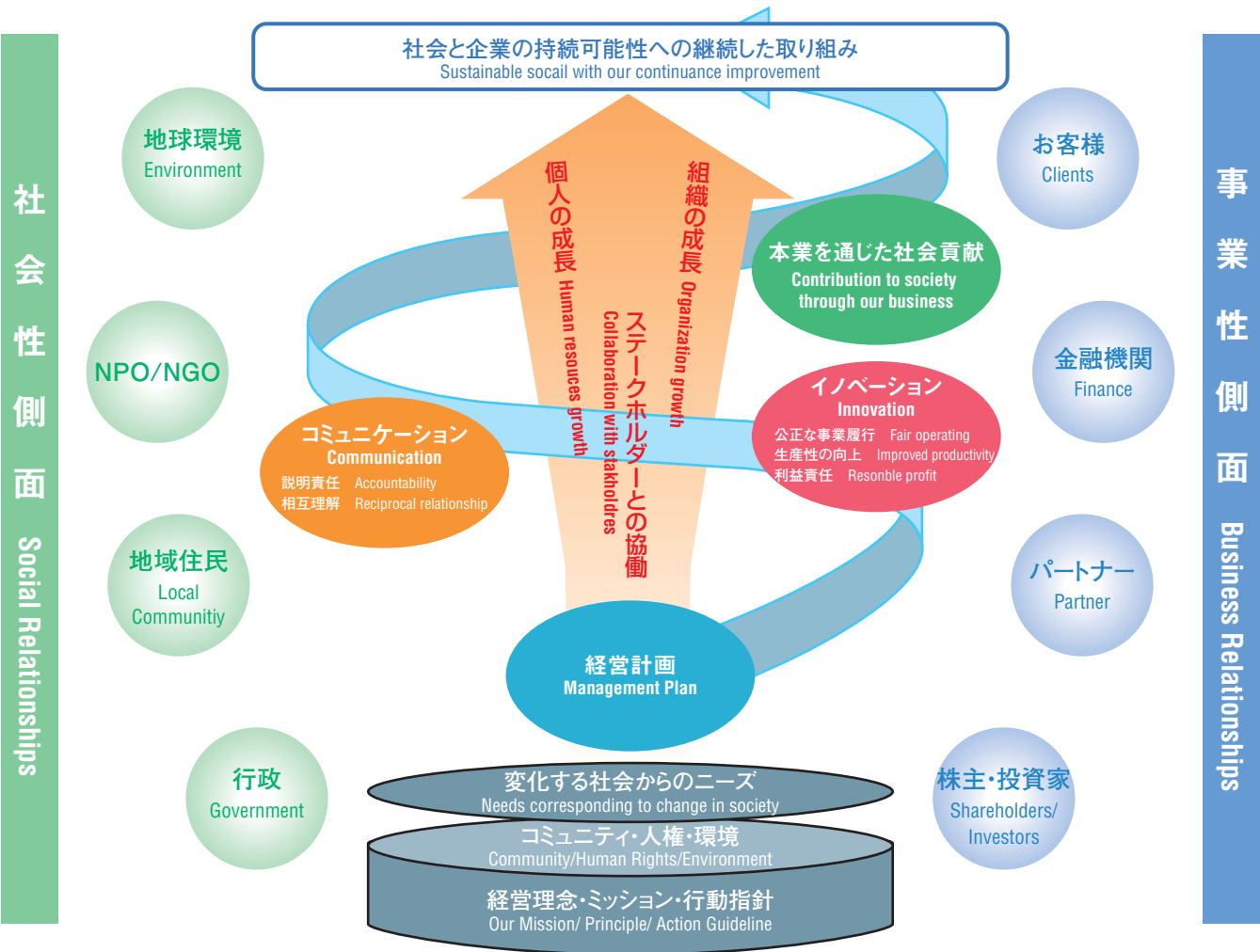
下の図は、当社が考えるCSR(企業の社会的責任行動)を表したものです。
企業の社会的責任とは、企業が社会にとって必要な存在となり、社会が企業の評価をし、社会と企業が共に持続性を考えながら取り組んでいくことではないかと考えています。

経営理念・ミッションなどの根本的な考え方を基に、社会の変化やニーズを取り込み、経営計画や事業計画を策定し、事業活動を行います。企業が事業を行う以上は、利益を追求する責任が発生しますが、単に利益だけにとらわれては、企業は存続することが困難になります。事業活動は、イノベーションを通じて生産性の向上を進めるとともに、公正性(特に遵法性と透明性)を持つことが重要だと考えます。

そして、社会性の側面では、当社の事業内容や考え方を広く知っていただくために、HPなどのコミュニケーションツールを通じて、積極的に情報を開示しています。また、取り組みが独善的にならないように、ステークホルダーと直接対話を行い、当社を評価いただく第三者委員会を開催しています。第三者委員会でいただいた様々な意見は、事業内容や取り組みに活かして次のステージを目指しています。

この事業性の側面と社会性の側面との呼応の中で、本業を通じた社会貢献が行われ、持続可能な社会の構築へとつながっていくものだと思います。
また、これらの一連の流れは、個人と組織そのものの成長によって、さらに拡大・拡充されていくものであると思っています。

CSR (Corporate Social Responsibility) in our frame of mind is as shown in the following chart. We can say that the corporation has a social responsibility to become an entity necessary for the society, to have the society evaluate its activity and to operate in line with the sustainability of both the society and the business itself. Companies draw up business plans and implement them based on its corporate principle, or basic philosophy of, say, mission while responding to the changes in social condition or needs. In the business aspect, we are naturally responsible to pursue the profit, but mere pursuit of the profit can make the business difficult to survive. In this regard, our activity has to be efficiently proceeded through innovation on the one hand, and at the same time it needs to be fair, especially in view of compliance and transparency. In the social aspect, we actively disclose information through our home page and other communication tool to introduce our business and philosophy to the public. Also, to avoid being self-righteousness, we have direct talks with stakeholders as well as the third-party committee to have our company evaluated. The various opinions given in the committee have been taken in our activities for further stepping up. We believe we can contribute to the society through our primary business toward the realization of sustainable society through the synergic effect of our efforts in the business and the social aspects. Also the succession of movement can be further expanded and reinforced as the individual or corporate entity grows up.



組織統治・公正な業務履行
Organizational governance/ Fair operating practices

コミュニティ参画及び開発・消費者課題
Community involvement and Development/ Consumer issues

環境
Environment

人権・労働慣行
Human rights/ Labor practices

リヴァックスの事業活動 Our Business

事業フロー

リヴァックスでは、排出事業者からの産業廃棄物の運搬、中間処理(乾燥・破碎・分離)、処理先への運搬と一連の業務をおこなっています。

Business flow

REVACS conducts a series of waste management business such as transportation of industrial waste from waste generator, intermediate treatment (drying/shredding/separating) and transportation to recycling company.



収集運搬

廃棄物は液体から固形物まで様々です。廃棄物の種類や荷姿に合わせて車両を選び、安全・衛生的な収集運搬をおこないます。

Transportation

The nature of industrial waste is various like liquid or solid. We choose appropriate vehicle according to the type and packing of the waste for safety and sanitary transportation.

脱着装置付きコンテナ車	Lorry truck with detachable container system	12台
平ボディ車	Flat truck	1台
高圧吸引車	Vacuum car	3台
プレスバッカー車	Packer truck	1台



▲プレスバッカー車
Packer truck



▲脱着装置付きコンテナ車
Lorry truck with detachable container system



▲高圧吸引車
Vacuum car



▲平ボディ車
Flat truck

積替保管

廃棄物の処理を円滑に行うため、積替保管施設を保有しています。

設置年月日 Date of installation	平成18年2月10日 February 10, 2006
許可品目 Permission article	廃油、燃え殻、汚泥、廃プラスチック類、紙くず、木くず、繊維くず、動植物性残渣、ゴムくず、金属くず、ガラスくず・コンクリートくず及び陶磁器くず、鉱さい、がれき類、ばいじん Wasted oil, cinder, dirt, waste plastics, wastepapers, waste woods, waste textiles, flora and fauna residues, and rubber rubbish, waste metal, cullet, concrete rubbish, pottery rubbish, ore dice, toles and pebbles, and corbicula dust
保管容積 Capacity	221m ³

設置年月日 Date of installation	平成20年3月11日 March 11, 2008
許可品目 Permission article	汚泥、廃酸、廃アルカリ、廃プラスチック類、動植物性残渣、金属くず、ガラスくず・コンクリートくず及び陶磁器くず Dirt, spent pickling solution, waste alkali, waste plastics, flora and fauna residues, waste metals, cullet, concrete rubbishes, and pottery rubbishes
保管容積 Capacity	735m ³

Transshipment and Storage

To process waste smoothly, we have the stock yard in two places.



▲シャッター付保管ヤード
Storages with individual shutters



▲リバース・マネジメントセンター
Reverse Management Center

Organizational governance / Fair operating practices
組織統治・公正な業務履行

Community involvement and Development / Consumer issues
コミュニティ参画及び開発・消費者課題

Environment

Human rights / Labor practices
人権・労働慣行

破碎処理

廃プラスチック類などの固形廃棄物を選別・破碎し、減容化します。

処理能力 Processing performance	50t/日(8時間) ※授權処理能力 94t/日 50t/day (For eight hours). ※Authorization processing performance 94t/day
許可品目 Permission article	廃プラスチック類、紙くず、木くず、繊維くず、ゴムくず、金属くず、ガラスくず、コンクリートくず及び陶磁器くず、がれき類 Waste plastics, waste papers, waste woods, waste textiles, rubber rubbishes, waste metals, cullets, concrete rubbishes, pottery rubbishes, and toles and pebbles
設置年月日 Date of installation	平成18年2月10日 February 10, 2006
環境対策 Environmental measures	集塵機、散水装置2か所 Dust extractor and watering device two places

Shredding treatment

Sort and shred the solid waste like waste plastics to reduce the volume.



▲破碎機
Shredding machine

乾燥処理

ひょうごバイオマスecoモデル第35号認定事業

食品工場などで排出された有機性廃棄物を乾燥処理し、バイオソリッド燃料に再資源化します。バイオソリッド燃料は、製紙・セメント工場でボイラー燃料として利用できます。



有機性廃棄物
Organic waste



乾燥機
Drying facility



バイオソリッド燃料(BSF)
Biosolid Fuel (BSF)

製紙・セメント工場などの
ボイラー燃料として利用
Alternative fuel for paper mills
and cement factories

※バイオソリッド燃料とは、バイオマス燃料の一種で有機性汚泥等を原料とした燃料です。燃焼してもCO₂の発生がカウントされないカーボンニュートラルという性質があります。
(熱量:18.8MJ/kg)
※Biosolid fuel is one of biomass fuel made from organic sludge. It is carbon-neutral that means CO₂ emission from its combustion can be counted out. (Calorie : 18.8MJ/kg)

品目 Article	汚泥、廃油、廃酸、廃アルカリ、動植物性残さ Dirt, wasted oil, spent pickling solution, waste alkali, flora and fauna residue.
設置年月日 Date of installation	平成19年5月1日 May 1, 2007
処理能力 Processing performance	90.9m ³ /日 90.9 cubic meter/day
稼働時間 Operation time	24時間 24hours
処理方式 Mode of processing	連続油温減圧乾燥 Dryness of decompression of temperature of continuous oil
環境保全対策 Environmental preservation measures	建屋内、脱臭炉、薬液洗浄装置の設置による悪臭、騒音、振動の防止、排水処理施設の設置 Prevention of stink because of installation of deodorization furnace in building and drug solution washing device, noises, and vibrations and installations of waste water treatment facilities

Drying treatment

Business recognized to No.35 as Hyogo Biomass eco Model

Organic waste from food factory is dried and processed into the 'Biosolid fuel'. It can be utilized at paper mills and cement factories as an alternative fuel.

ひょうごバイオマスecoモデルとは…

兵庫県ではバイオマスの利活用を推進するため、先導的にバイオマスを利活用している取組を「ひょうごバイオマスecoモデル」として登録し、それらの取組内容を積極的にPR等することにより、県下におけるバイオマス利活用の推進を図っています。

What is 'Hyogo biomass eco model'?

Hyogo prefecture set up a system called 'Hyogo biomass eco model' in which pioneering attempts to utilize biomass is registered as such. These attempts are actively introduced to the people to promote the use of biomass in the prefecture.



ミッション・理念 Our Mission and Principle

当社では第五次中期経営計画に基づき、「経営理念」「経営ビジョン」「行動指針」を策定しましたが、より誰に何を(どんな価値を)与えるのかを明確にするために、「ミッション」「経営理念」「ビジョン」「行動指針」と体系を改め、また内容も変更いたしました。

We reorganized the conventional policies* set in the 5th medium-term management plan into four groups, i.e. 'Our Mission', 'Principles', 'Vision' and 'Action guidelines', to further clarify what kind of matter (or value) is to be rendered to whom. (* 'Management principles', 'Management vision' and 'Action guidelines'.)

ミッション / Our Mission

全てのステークホルダーから安心・信頼される廃棄物処理サービスを通じて、パートナー、お客様、社会の利益と繁栄に貢献すると共に、持続可能な社会の構築を目指します。

※パートナー:社員並びに従業員等当社のお客様のために一緒に働く全ての人たち

We strive to realize sustainable society through the waste disposal service that can be relied on with sense of security by the all stakeholders and to contribute to the benefit the partners, customers and society.

※the partners: employees, contractors, everyone who work for our clients.

経営理念 / Principle

1. パートナーへの貢献

パートナーが仕事にやりがいを持ち、自己の価値観を実現し、実り豊かな人生を享受するため、事業で得た利益を還元します。そのためには多様なメンバーが存在する価値を認め、安心して働ける職場づくり、事業運営を行うと共に、パートナーの成長が絶対に必要であることを認識し、“学びの機会”と“活躍の機会”を提供します。

2. お客様への貢献

お客様へ常に公正で利益あるプランを提供するために、社会から必要とされる施設(ハード)とパートナー(ソフト)による最適なビジネスモデルを確立します。

3. 社会への貢献

事業が社会に与える責任と担える責任を自覚し、持続可能な社会の構築の一翼を担う企業市民として社会に必要とされ、社会に信頼される活動を常に心掛けます。

1. Contribution to the partners

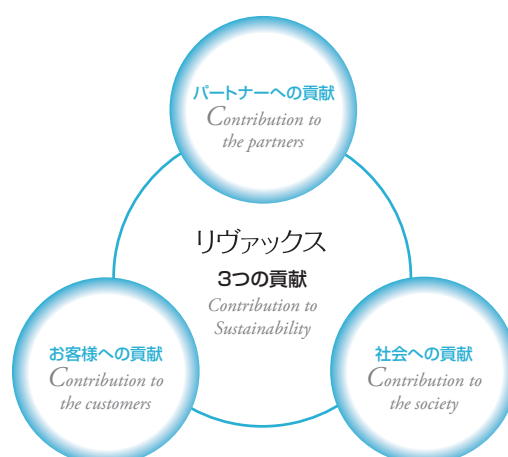
We return business profits to partners because we want them to enjoy quality lives through their work worthwhile and the work leads to fulfill their sense of value. For the reason, manager provides opportunity of partner's activity with one's acquirement.

2. Contribution to the customers

We establish the most suitable business model by our Hard (institution having social needs) and Software (our partner) to offer plans that makes more benefit with fairness.

3. Contribution to the society

We always keep the activity that we are needed by social community, and are trusted by them in mind as a member of society. We take responsibility for the impact our business has on society and for contributing to our stakeholders, supporting a sustainable society.



事業方針 / Vision

日本で一番遵法性と透明性の高いビジネスを目指します。

廃棄物を資源化(中間処理)し、社会(市場)に供給する『資源供給会社』を目指します。

We aspire to be the best law-abiding and the most active information-disclosing corporation.

After processing the waste, we strive to supply the marketplace with resources produced by processed waste.

行動指針／Action guidelines

1. 責任とプライドを持って仕事に取り組む

お客様から報酬をもらっている自覚を持ち、常にお客様に満足いただける結果(成果)を残せるよう高いプライドを持ちながら仕事に対して真摯に取り組む。

2. 自主性と協調性のバランスをとる

「今、自分が何をすべきかを自ら考えて実践する」という自主性と、「みんなのために考え、協力して物事に取り組む」という協調性のバランスをとる。

3. 前向きにチャレンジする

現状に満足せず、前向きに新しいことにチャレンジし続け、「仕事を真剣に取り組むからこそ楽しい(面白い)」という姿勢で取り組む。

4. どんな状況にも適応する(適者生存≠弱肉強食)

変化に敏感であり、過去の成功や失敗、慣習に囚われず、様々あるいは困難な状況でも適応する努力をし続ける。

5. 適正な利益を確保する

われわれが責任を負う人びとの期待に応えるため、且つ事業基盤の確立と将来の繁栄のためには適正な利益の確保が不可欠であることを認識する。

1. Professionalism pride and responsibility

At REVACS, we work seriously with an awareness of money compensation and complete pride in order to satisfy our customers with work done well.

2. Good balance : independence and cooperation

Independence: we strive to think independently and reflect such independent thinking in our work. Cooperation: we strive to think for everyone and work together. At REVACS, we value being flexible, and having good balance between the Independence to Cooperation.

3. Positive change and growth

At REVACS, we are always working to improve and to grow. For us, a serious attitude toward our work keeps our spirits soaring.

4. Adaptability

We adapt to the demands of different situations while being sensitive to change. We are honest about our past successes and our past failures. We work hard to adapt, even in difficult circumstances.

5. Secure reasonable profit

We recognize it to meet the prospect of the people whom we take with us for responsibility when security of reasonable profit for sustained prosperity after business model was established is indispensable.

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

弊社は、昨年秋に、貴社に対して経営診断のお仕事をさせていただきました。貴社の経営について感じたことをお話しいたします。貴社の強みは、大きくは3つあります。

第1は、「他社が持たない都市部立地の大型分離・乾燥施設」があることです。つまり、貴社施設は利便性の高い阪神間に立地していること、そして、食品リサイクル法平成19年改正の内容に適合した優れた施設があることです。

第2は、積極的な情報開示(CSR・施設ウェブカメラ設置)、優良品評価制度の認定など、「社会的信頼性が高い」ことです。

第3は、「自社の強み・弱みなどを分析し、事業戦略・中期経営計画を作成・実行・改善する力が同業種の企業と比較格段に高い」ことです。

今後は、さらに強固なマネジメント体制を構築すること、自然環境の保全・循環型社会をよりリードする素晴らしい会社様になられることを心より期待しております。

I would like to begin with your strong points I felt at the managerial diagnosis, which I made last autumn.

The first strength is 'Unique large-scaled waste separation/drying facility situated in an urban area.'

To be more precise, your facilities are conveniently located between Osaka and Kobe maintaining high capability in conformity with the Food Recycling Law revised in 2007. The second is 'High level of social confidence' represented by your positive information disclosure through CSR or installation of monitoring web-camera at the facility or acquisition of a relevant certificate in the quality evaluation system.

The third is 'Dramatically high ability compared with other companies in the same trade in analyzing own strength and weakness, as well as the ability to make out, implement and improve the business strategy and medium-term management plan.'

I sincerely hope you will construct further solid managing structure and become a company which plays a leading role in environmental preservation and recycling-oriented society in the future.



三菱UFJリサーチ&コンサルティング(株)
コンサルティング事業本部・革新支援部
シニア・コンサルタント
中村 貴治氏

Mr. Takaharu Nakamura

Senior Consultant
Change Management Consulting Dept.
Mitsubishi UFJ Research and Consulting Co., Ltd

経営計画 Management Plan

第五次中期経営計画(2007年度～2009年度)／The 5th Midterm Management Plan (FY2007 - FY2009)

3ヵ年ごとの中期経営計画を作成し、その計画により事業活動を推進しています。第五次中期経営計画(2007年度～2009年度)は、全社員の認識を共通にするため「ミッション」「経営理念」「事業方針」「行動指針」を明確にし、ミッション、経営理念、事業方針を実現するための計画として、策定しました。

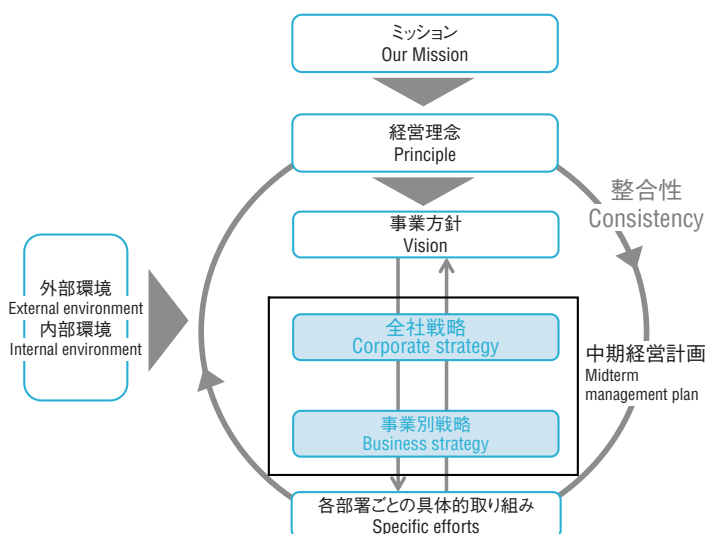
中期経営計画に基づき、様々な活動に取り組んでいます。第5次中期経営計画の最終年度を迎えるにあたり、長期設備投資計画において新エネルギー創出を目的とした設備計画を検討開始します。

全社員が共通の認識の下、全てのステークホルダーから安心・信頼される廃棄物処理サービスを通じて、パートナー、お客様、社会の利益と繁栄に貢献すると共に、持続可能な社会の構築を目指して中期経営計画の実現に引き続き取り組んでまいります。

We promote the business based on the midterm management plan which is made every three years. In making the 5th plan, we clearly defined our 'Our Mission', 'Principle', 'Vision' and 'Action guidelines', so that all employees have common recognition.

In this final year of the 5th medium-term plan, we start to study the facility planning to creation new energy in the long-term capital investment plan.

With an aim to realize a sustainable society, we are committed to carry out the plan and benefit our partners, clients and the society through the waste disposal service which can be relied on at ease.



第五次中期経営計画の位置付け Positioning of the 5th midterm management plan



第五次中期経営計画の内容（抜粋）

- 差別化の強化
 - ・ 他社が真似しにくいビジネスモデルの確立
 - ・ 社内外への積極的な情報開示、説明責任
- 収益率の向上
 - ・ 施設の省エネルギー稼働
- 基盤強化
 - ・ 全社員による理念・ビジョン等の共有化
 - ・ リスクマネジメントの強化
 - ・ 人事制度の充実
 - ・ 長期設備投資計画の策定と実施
- CSR活動の実施、第三者委員会の設置

Contents of the 5th midterm management plan (extracts)

- Strengthening of differentiation
 - ・ Establishment of inimitable business model
 - ・ Positive information disclosure and accountability
- Improvement of profitability
 - ・ Energy-conservation operation of the plant
- Strengthening of the basis
 - ・ Share our principle and visions with employee
 - ・ Strengthen risk management
 - ・ Improve the personnel system
 - ・ Create and operate the long-range equipment investment plan
- CSR activity and Third-party committee

財務情報 / Financial Information

直近5年間(2004年度～2008年度)の業績推移は右のグラフの通りです。

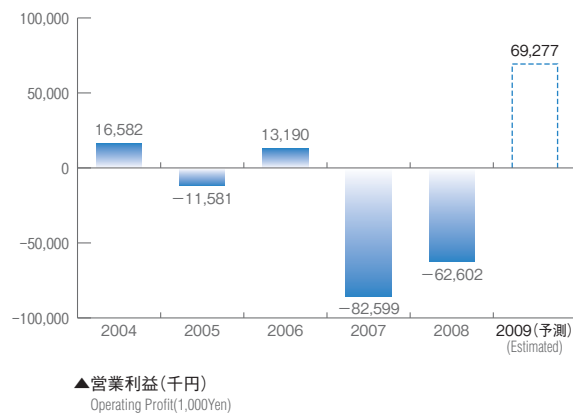
昨年度は急激な外部環境変化に伴い、売上高、営業利益ともにマイナスとなりました。2009年度については、日々の情報共有における日次収支の取組(P.18参照)によるコスト意識改善、乾燥施設が稼働開始より3年目を迎えることによる高効率稼働により、売上高、営業利益ともにプラスとなる見込みをしております。

詳細な財務情報については、「産業廃棄物処理業者の優良性の判断に係る評価制度」(優良評価制度)に基づき、直近3年分の貸借対照表と損益計算書をインターネット上(産廃情報ネット*)で公開しています。

※産廃情報ネット <http://www.sanpainet.or.jp>

The charts show our business performance in the past five years (2004-2008). The sales amount and the operating profit in FY2008 decreased compared with the previous year and went into the red, respectively, due to the drastic change in external environment. However, both the sales and the operating profit are expected to increase or go into the black in FY2009, which is attributable to employees' improved cost-consciousness through grasping daily revenue and expenditure (refer to P.18) and a high operation rate of the drying facility built three years ago. For the detailed financial information, please refer to the internet site for waste treatment firms (Sanpai Net*), where we disclose their balance sheet and the profit-and-loss statement in the past three years in compliance with the official 'Waste disposal evaluation system'.

*Sanpai Net <http://www.sanpainet.or.jp>



顧問会計士からのご意見

Voice from our consulting accountant

貴社と出合ってから約16年になるが、赤澤社長の経営に対する考え方は新しい時代にマッチしたものをを感じる。そのことはこのCSR報告書に顕著に現れているが、財務面においてもそうである。財務諸表の作成責任は経営者にあることは周知の事実であるが、中小企業においてそのことをよく理解している経営者は意外と少ない中で、赤澤社長は財務面に対する意識も強く、その観点からの質問を頂くことも多い。

平成19年5月に新プラントが完成したが、まだまだ投資額を回収するだけの収益があがっていない。現在の経済情勢では、早期に経常黒字に転換するのは非常に困難な状況であると考えられるが、新プラントの能力に裏付けされた営業力を武器に、社員一丸となって働き、早期に経常黒字に転換することを願っている。

Through the past 16 years' business with REVACS, I have always seen something up-to-date in Mr. Akazawa CEO's thinking in the financial aspect as shown in this CSR Report. Naturally the responsibility to create a financial statement rests in the hands of manager himself, but surprisingly very few of the managers in small and medium-sized business is conscious of it. In the case of REVACS, CEO's keen interest in the financial aspects is conspicuous, which is shown by the relevant questions frequently made by the president.

A new plant was completed in May 2007, but it has not begun yielding a profit enough to recover the investment. Although it seems to be extremely difficult to produce a current account surplus under the present economical conditions, I sincerely hope you will head for surplus in an early stage as possible through the united efforts of all the employees making the most of operating ability supported by high productivity of the new plant.



妙中公認会計士事務所 所長
公認会計士・税理士 妙中 茂樹氏
主な著書: 会社の税金実務必携(清文社)

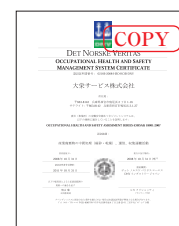
Mr. Shigeki Taenaka
Certified Public Accountant
Licensed Tax Accountant
TAENAKA CPA OFFICE

組織統治 Governance

統合認証取得 / Integrated certification

継続的に環境負荷の低減に取り組むためにマネジメントシステムを活用し、2000年9月にISO14001（環境マネジメントシステム）を認証取得しました。また、「全てのステークホルダーから安心・信頼される廃棄物処理サービスを通じて、パートナー、お客様、社会の利益と繁栄に貢献するとともに、持続可能な社会の構築を目指します」というミッション、「事故・災害は、最大の環境負荷（破壊）である」という考えのもと、環境マネジメントシステムであるISO14001と労働安全衛生マネジメントシステムであるOHSAS18001を統合したマネジメントシステムを2007年に運用開始し、2008年10月に統合認証を取得いたしました。

We set up a management system to consistently reduce the negative environmental impact of the operation, and acquired certification of ISO14001 (Environmental Management System) in September 2000. In October 2007, we made the Environmental Management (ISO14001) and labor health management (OHSAS18001) into one system based on the following ideas, and thus acquired an integrated certification: Our mission is to strive to realize sustainable society through the waste disposal service that can be relied on with sense of security by the all stakeholders and to contribute to the benefit and prosperity of the society with an awareness that any industrial accidents or disasters pose the most serious negative environmental impacts.



環境マネジメントシステム

ISO14001 (2004 version)
(Environmental Management System)

労働安全衛生マネジメントシステム

OHSAS18001 (2007 version)
(Occupational Health and Safety Management System)

統合マネジメントシステム

2008年10月統合認証取得
Integrated Management System
Integrated certification in October, 2008

法令順守 / Compliance with the law

環境・労働安全衛生に関する法令が順守されているか、社内で年1回確認しています。その結果、2008年度は重大な違反はありませんでした。しかし、排水規制の基準値超過による口頭での指導が2回ありました。

We conduct in-house review whether the environment-and-OH&S-related regulations are observed. In FY2008, we had no serious violations. However, we had a verbal administrative guidance because our discharged water exceeded the water quality standard on twice occasion.

環境関連法（一部）

- 廃棄物の処理及び清掃に関する法律
- 西宮市との環境保全協定書
- 大気汚染防止法
- 自動車から排出される窒素酸化物と粒子状物質の特定地域における総量の削減等に関する特別措置法
- 騒音規制法
- 振動規制法
- 悪臭防止法
- 下水道法

(Part of) Environment-related regulations

- Waste Management and Public Cleansing Law
- Environment conservation agreement with Nishinomiya-city
- Air Pollution Control Law
- Act Concerning Special Measures for Total Emission Reduction of Nitrogen Oxides and Particulate Matter from Automobiles in Specified Areas
- Noise Regulation Law
- Vibration Regulation Law
- Offensive Odor Control Law
- Sewage law

労働安全衛生関連法（一部）

- 労働安全衛生法
- 酸素欠乏症等防止規則
- 労働基準法
- 消防法

(Part of) OH&S-related regulations

- Industrial Safety and Health Law
- Ordinance on Prevention of Anoxia
- Labor standard Law
- Fire Defense Law

トップ・パトロール活動 / CEO Patrol

毎月、社長自らが施設、オフィスを巡回し、危険な箇所がないか、決められた手順が守られているか、整理整頓がされているかをチェックします。社長自らが監査を行うことによってより高い企業統治を目指しています。

CEO in person patrols the facilities and office once a month to check if there are any dangerous places, whether the procedure manual is followed or the work place is kept clean and tidy. The corporate governance in a true meaning is created by this CEO's audit.

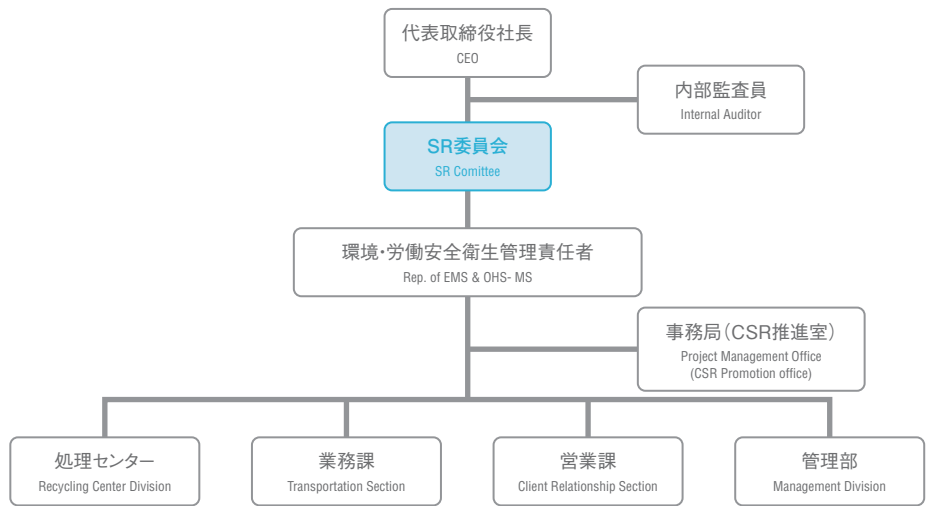


SR委員会 / Social Responsibility Committee

毎月、マネジメントシステム運用プログラムの進捗管理とパフォーマンス確認を行うSR委員会を開催しています。当委員会はPDCAサイクルにおけるCheckの機能にあたり、『環境・社会・経済』のトリプルボトムラインのうち環境と社会の最高統治機関となっています。（『経済』の最高統治機関である事業会議は同日、SR委員会終了後に開催）

SR委員会の構成メンバーは代表取締役社長を筆頭に、全取締役役員と管理職が参加し、2007年9月より労働組合の代表も参加しています。それぞれの部門の責任者が自部門のプログラム進捗と定量化されたパフォーマンスを報告し、お互いを監視しあうことで水平展開の内部統制を行っています。

SR Committee is held every month where the mode of operation as well as the performance of the management system is verified. The committee which corresponds to the 'Check' in the 'PDCA' cycle functions as the supreme governing institution for the first two items of the so-called triple bottom line (i.e. 'Environment, Society, and Economy'). (Namely, the Business management council — the supreme governing institution of 'Economy' — is held on the same day in succession to the SR Committee.) SR Committee consists of the president, all the executives and managerial staff and representatives from the labor union, who has joined since September 2009. Persons in charge of every section report the proceeding and performance of the program in a quantified form, thus having an eye on each other and facilitating the internal lateral control.



▲マネジメントシステム組織図
Management System hierarchy chart



▲SR委員会の様子
Appearance of SR Committee

	目標値	実績	平均	4月
全体 環境指標の稼働率	82%	達成	平均	54%
全体 稼働率の稼働率	100%	達成	平均	95%
全体 稼働率の稼働率	6.6 (全量)	達成	平均	12
全体 稼働率の稼働率	5月 - 10月	達成	平均	11
全体 稼働率の稼働率	100%	達成	平均	100%
全体 稼働率の稼働率	毎月	達成	平均	12
全体 稼働率の稼働率	3日	達成	平均	3
全体 稼働率の稼働率	第1回	達成	平均	1
全体 稼働率の稼働率	100%	達成	平均	97%
全体 稼働率の稼働率	第1回	達成	平均	1
全体 稼働率の稼働率	2%以下	達成	平均	1.9%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	87.8%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	70.4%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	111.1%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	43.2%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	1.88%
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	12
全体 稼働率の稼働率	稼働率10%未満/10%以下	達成	平均	1

▲定量化されたプログラム管理表
Quantified program management table

顧問弁護士からのご意見

Voice from consulting lawyer

信頼される会社となるために

例えばあなたが店で洋服を買おうとする場合、店を選ぶ基準は何でしょうか。店構え、品揃え、ブランド、値段、接客態度、アフターサービスなど様々な要素が考えられますが、客のニーズは多様であり、しかも常に変化します。そのような中で、客がある店を選び続けるとすれば、それは詰まるところ、その店への信頼ないし信用であろうと考えられます。

私は、会社の社会的責任 (CSR) とは、従業員はもちろんのこと、消費者や投資家あるいは社会から真に信頼される企業になるよう弛まぬ努力を続けることと同義だと考えています。その意味で、近年の貴社の諸活動は、まさにCSRの理念に沿ったものであると思っています。

今後とも既成概念にとらわれないチャレンジ精神をもって、貴社の「循環型」事業の特性を活かして社会に寄与しようとする努力を続けて下さい。そのような姿勢が続く限り、貴社の発展が期待できると思うからです。

To be a reliable business

Suppose you are going to buy a suit, how do you decide where to buy? Is it an appearance, range of goods or brands, or attitude toward helping the customers or after-the-sale service? Customers' needs are varied and changeable. Then why some customers constantly visit specific shops? After all, the answer lies in customer's confidence in the shops.

The same applies to the business enterprises, where the continued efforts to fulfill their social responsibility (CSR) earns the confidence from the consumers, investors or the society. In this sense your recent activities are the very expression of the principle of CSR.

I hope you will continue the efforts to contribute to the society taking the advantage of your characteristic features as a 'recycle-oriented' company with a freer challenging spirits. I believe this attitude will help further development of REVACS.



さくら法律事務所
弁護士
上田 憲氏

Mr. Ken Ueda
Attorney at law SAKURA LAW OFFICE

監査／Audit

ISOとOHSASを統合したマネジメントシステム(P.12参照)の実効性とパフォーマンスの実績を点検するため、内部監査員及び外部監査機関により定期的に監査を実施しています。2008年度の監査の結果、指摘を受けた事項の数は以下の表の通りでした。

また、2008年度より、マネジメントシステム運用において、より客観的な視点を導入するため、専門家である笹徹氏(同ページ内「社外内部監査員からのご意見」参照)に社外の内部監査員として参加頂きました。

これらの監査はマネジメントシステムをより向上させるためのチェック機能であるため、いただいた指摘事項は書類の整備だけに終わらない改善と運用を行っております。

Regular auditing by internal and external auditors is conducted to check OHSMS & ISO (refer to P.12) and OH&S & ISO performance. The following auditing was conducted in FY2008. We participated as an internal auditor outside the company for Mr.Sasa (refer to "Voice from Outside auditor" in this page) to introduce a more objective aspect in fiscal year 2008. We are working seriously because these audits are very important for the continual improvement of the management system.



▲内部監査(6月)
Internal auditing in June



▲外部監査(10月)
External auditing in Oct.



▲内部監査(1月)
Internal auditing in Jan.

監査 Audit	指摘された種類 Necessity of improvement	数 Number
第1回内部監査 (6月) Internal auditing in June	軽微な不適合 Minor nonconformity	3
	観察事項 Observation	16
外部監査 (10月) External auditing in October	観察事項 Observation	6
第2回内部監査 (1月) Internal auditing in January	軽微な不適合 Minor nonconformity	2
	観察事項 Observation	4

社外内部監査員からのご意見

Voice from Outside auditor

貴社の環境・労働安全衛生マネジメントシステムの内部監査に社外の監査員として昨年より参加させて頂いております。経営理念である「パートナーへの貢献」「お客様への貢献」「社会への貢献」の実現の一つの手段として、従来から取組んでこられた環境マネジメントシステム(ISO14001)に加えて、昨年新たに労働安全衛生マネジメントシステム(OHSAS18001)の認証を取得されたことは事業の特性から見て大きな前進であると評価できます。

しかし、この仕組みを経営に有効活用して無事故、無災害、無違反を維持し、顧客の信頼を確固たるものにさせることは今後の課題であります。幸い最新鋭の設備と良きスタッフ、オペレーターに恵まれている強みを生かして、事業特有の重大な危険源に正面から立ち向かうとともに、著しい環境側面に適用される法規制を安定してクリアし、業界における環境・労働安全衛生マネジメントシステムのモデル事業者になっていただきたいと期待致します。

I have been involved in your Environmental / Occupational Health and Safety management systems as an independent auditor of internal auditing since last year. The acquisition of Occupational Health and Safety management certification (OHSAS18001), which follows the previous year's acquisition of Environmental Management system certification (ISO14001), is highly valued as a great progress for an environmental-related business like you. Now that you have acquired the certifications on the way toward realization of the corporate principles of 'Contribution to the partners', 'Contribution to the customers' and 'Contribution to the society', your next assignment has to be an effective application of these systems to the business operation to maintain no accident record as well as no legal offence and to win customers' confidence in you. I hope that you will make a model business of environmental/ occupational health and safety management system in the industry taking advantage of your latest facilities, excellent staff and operators in dealing with the hazard source pertinent to your business, and also in constantly conforming to the strict legal control in environmental aspect.



CEAR登録 環境主任審査員
(有)笹環境審査事務所代表取締役
笹 徹氏

Mr. Toru Sasa
Representative Director of Sasa environment
examination office Ltd.
CEAR registration environmental lead auditor

目標と実績 Target and Achievement

	目的・中期目標（2007年度～2009年度） Objective and midterm target (from FY2007 to FY2009)	2008年度目標 Target in FY2008
環境 Environment	<ul style="list-style-type: none">有機性廃棄物加工(処理)による『燃料供給会社』の実現地球温暖化対策Realization of a "Fuel supplier" who bases on processing (disposing) of organic wasteEfforts to address global warming	<p>乾燥施設の稼働率 82%</p> <p>温室効果ガス(CO₂など)の排出量の削減</p> <ul style="list-style-type: none">リサイクル率90%以上電気:原料処理量当たり95.4kWh灯油:原料処理量当たり80.0ℓ軽油:燃費を3.46km/ℓ以上 <p>Drying plant utilization rate 82%</p> <p>Reduction of greenhouse effect gas emissions (CO₂ etc.)</p> <ul style="list-style-type: none">Recycling rate Over 90%Electricity Reduce the primary unit by 95.4kWhKerosene Reduce the primary unit by 80.0ℓDiesel oil Standard mileage over 3.46m/ℓ
労働安全衛生 Occupational Health and Safety	<p>従業員や社員が安心できる、働きやすい職場環境づくり</p> <p>Creation of a comfortable and safe working environment for the employees</p>	<ul style="list-style-type: none">事故ゼロ <ul style="list-style-type: none">労働安全衛生マネジメントシステムの構築保護具着用の徹底 着用率100%指差し確認の徹底 実施率100%パトロールの実施 月1回ハードの改善9件、危険の見える化3件労働安全衛生教育の実施(酸欠作業、交通ルール、VDT作業)清掃の徹底ノー残業デーの実施 等 <p>No accidents</p> <p>Building of Occupational Health and Safety Management System</p> <p>Wearing protective equipment executing rate 100%</p> <p>Checking with pointing a finger executing rate 100%</p> <p>Monthly patrol</p> <p>To modify the facilities in 9 locations and put up the warning sign at 3 points</p> <p>OH&S education (for oxygen deficiency, traffic rules and VDT operation)</p> <p>Thorough cleanup</p> <p>No overtime-working day etc.</p>
社会貢献・コミュニケーション Social Contribution / Communication	<p>すべてのステークホルダーから安心、信頼されるための継続的な取り組み</p> <p>Continued efforts for all stakeholders can trust in with a sense of security</p>	<p>ステークホルダーから安心、信頼されるための継続的な取り組み</p> <p>Continued communication with stakeholders</p>
マネジメントシステム Management System	<p>システムの改善</p> <p>Improvement of the management system</p>	<p>ISOとOHSASの統合</p> <p>Integration with ISO and OHSAS</p>

環境・労働安全衛生管理責任者からのメッセージ

Message from Environment and Occupational Health and Safety Representative



取締役 処理センター長
赤澤 正人
Masato Akazawa
Director of Recycling Center

私たちは、お客様並びに地域の方々、当社に関係する皆様に、安心・信頼して産業廃棄物の処理を任せていただけるよう、そして、当社で働く全ての人々が安心して仕事ができるようにOHSAS18001を新たに加えた統合マネジメントシステムを運用しております。

今までは、環境負荷を抑えた設備設計や作業手順の運用をおこなっていましたが、労働安全衛生という視点を新たに加えたことで、事故や災害の低減はもちろんのこと、今まで以上に環境にも負荷をかけないシステムにブラッシュアップされていると思っております。

他業種の方々から見れば、まだまだ不備がある設備や作業手順だと思っておりますが、さらなるシステムの改善に一層の努力をしていきますので、工場見学や弊社にお越しの際に気付かれた点は、気軽にご指摘くださいますようお願いいたします。

組織統治・公正な業務履行
Organizational governance / Fair operating practices

コミュニティ参画及び開発・消費者課題
Community involvement and Development / Consumer issues

環境
Environment

人権・労働慣行
Human rights / Labor practices

2008年度実績 Achievement in FY2008	結果 Results	関連ページ For reference	2009年度の目標 Target for FY2009
乾燥施設の稼働率:54% 温室効果ガス(CO ₂ など)の排出量の削減 ・リサイクル率：95.5% ・電 気：111.2kWh ・灯 油：81.7ℓ ・軽 油：3.93km/ℓ Drying plant utilization rate 54% Reduction of greenhouse effect gas emissions (CO ₂ etc.) ・ Recycling rate 95.5% ・ Electricity 111.2kWh ・ Kerosene 81.7ℓ ・ Diesel oil 3.93km/ℓ	× ○ × × ○	P.29 P.32～33 P.34 P.34 P.34	温室効果ガス(CO ₂ など)の排出量の削減 ・電気使用量の把握 ・ガス：原料処理量当たり70m ³ 以下 ・軽油：昨年度の燃費維持 ・排水の適正処理 Reduction of greenhouse effect gas emissions (CO ₂ etc.) ・ Electricity ・ Gas ・ Diesel oil ・ Proper treatment of wastewater
・事故ゼロ 交通事故：0件 物損事故：11件 休業災害：1件 環境事故：2件 酸欠事故：0件 ・労働安全衛生マネジメントシステムの構築 保護具着用の徹底 着率96% 指差し確認の徹底 実施率100% パトロールの実施 月1回実施 ハードの改善11件、危険の見える化4件 労働安全衛生教育の実施(酸欠作業、交通ルール、VDT作業) 100% 清掃の徹底 100% ノー残業デーの実施率 73% ・ No accidents ・ Building of Occupational Health and Safety Management System Wearing protective equipment executing rate 96% Checking with pointing a finger executing rate 100% Monthly patrol 100% To modify the facilities in 11 locations and put up the warning sign at 4 points OH&S education (for oxygen deficiency, traffic rules and VDT operation) 100% Thorough cleanup 100% No overtime-working day 73%	× × ○ ○ ○ ○ ○ ○ ×	P.26～28 P.12 P.39 P.40 P.39	休業災害ゼロ、不休災害ゼロ 物損事故：2008年度比50%削減 赤チン災害(軽傷)の数把握 酸欠事故ゼロ パトロールの実施 月1回実施 労働安全衛生教育の実施(酸欠作業、交通ルール、VDT作業) 100% 清掃の徹底 100% No accident with business suspension No accident with non-stop operation Reduce accident only to things executing rate 50% compared with the previous year Grasp the number of Mercurochrome accidents No accidents with Hypoxia Monthly patrol OH&S education (for oxygen deficiency, traffic rules and VDT operation) Thorough cleanup
内部監査員の外部的視点の導入 甲山農地の取り組み Make the internal audit more objectivity “Kabutoyama Farm” project	○	P.14 P.19～20	外部評価を取り入れた当社活動の再構築 ステークホルダーから安心、信頼されるための継続的な取り組み Rebuild activity with external voice Continued communication with stakeholders
2008年10月、ISO14001とOHSAS18001の統合認証取得 Certificated in Oct. 2008.	○	P.12	— NA

We wish we can offer such industrial waste disposal service as our clients, local residents and concerned parties can entrust it to us at ease and with sense of trust. We also wish our workers can work with security.

Out of these wishes we have newly integrated OHSAS18001 into our management program.

In designing facilities or adapting work procedure, we have so far paid attention to the reduction of environmental load. And now, with a new of occupational labor and health viewpoint having been added, we believe our management system contribute to realize further nature-friendly performance, not to mention the reduction of accidents or secondary disaster.

We are afraid our facilities or work procedures have still an unsatisfactory one compared with that of the other sectors of industry, and we will do further effort to improve the system. If you should find any fault on the occasion of your visit to our factory or the office, please feel free to point it out to us.

情報開示 Information Disclosure

当社では「日本で一番遵法性と透明性の高いビジネスを目指します」という事業方針の一環として、積極的に情報開示を推進しています。

To live up to our business principle, which has it "We aspire to be the best law-abiding and the most active information-disclosing corporation", we are disclosing information in a positive manner.

優良性評価制度／Waste Disposer Evaluation System

優良な処理業者を選択するための情報提供をおこなう「産業廃棄物処理業者の優良性の判断に係る評価制度」(優良性評価制度)が2005年4月1日に始まりました。評価基準は、「遵法性」「情報公開性」「環境保全への取組」の三要素で構成されています。当社は同年8月より情報をインターネット上(産廃情報ネット※)で開示し、定期的に更新しています。

2006年7月から、優良性評価制度における適合認定を各自治体より受けています。(西宮市、兵庫県、大阪市など)

※産廃情報ネット <http://www.sanpainet.or.jp>

The evaluation system set up in April 1, 2005 in order to differentiate excellent disposers. Waste generators can access to relevant information (including financial statements) in selecting the disposer. REVACS has been disclosing information on the Internet (Sanpai Net※) since August 2005 and continues to update it regularly. Local governments (Nishinomiya City, Hyogo Prefecture, Osaka City etc.) have been confirming the qualifications as needed since July 2006.

※Sanpai Net <http://www.sanpainet.or.jp>



▲当社公開情報
Our information on the web



▲産廃情報ネット
website "Sanpai Net"

CSR報告書／CSR Report

地域社会の皆様やお客様に当社を理解していただきたいと思い、2002年より報告書を社員の手で毎年、作成しています。2002年～2005年「環境報告書」、2006年「環境・社会報告書」、2007年より「CSR報告書」と、報告内容に合わせて、報告書のタイトルを変更しました。当社の取り組みや情報を、分かりやすく、正確に提供していきます。

To have local community and our customers better understand our company, we have issued the annual report since 2002. The title of the report was changed reflecting the aspects of 'environment', 'society' and 'economy', which goes as follows: "Environmental Report" in 2002-2005, "Environmental and Social Report" in 2006 and "CSR Report" since 2007. We present accurate and comprehensive description of our activities and relevant information.



DAIEI E.NEWS/DAIEI E.MAIL／DAIEI E.NEWS / DAIEI E.MAIL

当社の活動をお知らせするツールとして、報告書以外に「DAIEI E.MAIL」と「DAIEI E.NEWS」があります。「DAIEI E.MAIL」(約3,000部配信)では、最新情報をメールで配信しています。

また「DAIEI E.NEWS」では紙媒体で随時、当社の活動をまとめて報告しています。

Our communication tools include "DAIEI E.MAIL" and "DAIEI E.NEWS" as well as the annual report. "DAIEI E.MAIL" (about 3,000 copies delivered) is the e-mail for us to deliver our up-to-date information. "DAIEI E.NEWS" reports our activities semiannually.



▲DAIEI E.NEWS第9号(2009年2月発行)
-E.NEWS No.9-

ホームページ／Website

当社では、ホームページを通じて、様々な情報を公開しています。会社情報や許可情報はもちろんのこと、当社での処理の様子をリアルタイムで確認できるウェブカメラ(P.24参照)や、ウェブ上で施設見学ができるようになっています。

Our information is available on our website, where you can see not only the company profile and the list of the permissions we have obtained but also real-time image of operation being monitored by the "web camera" (refer to p.24) You can also move to the page of "the factory visit on the web".



▲当社ホームページ
Our website



▲ウェブ上で施設見学
Factory visit on the web

業績報告会／Performance debriefing

社外への情報開示のみならず、社員に向けての情報開示も積極的におこなっています。2006年12月より、毎月「業績報告会」を開催し、売上や利益などの業績を社員に報告しています。また、2009年2月からは迅速な情報共有を行うため、月に一度だけでなく、一週間の速報値を翌週の月曜日夕方に報告しています。

なお、新しくなったビジョン・理念についても、当社代表の赤澤から社員に向けての発表が行われました。(P.8参照)

We actively disclose information not only to the external stakeholders but also to our employees. Monthly performance debriefing meeting has been held since December 2006, where performance such as sales and profit is reported to the employees. In addition to the monthly meeting, quick report of the previous week's performance has been given every Monday evening. Our renewed "Our Mission and Principle" (refer to p.8) and related revision was explained to the employees by CEO Akazawa on one of such occasions.



▲業績報告会
Performance debriefing



▲新ミッション・理念発表
Publication of New Mission

日々の情報共有／Daily Meeting

2008年度より各チームリーダーを主体とした翌日作業内容の読み合わせを毎日行っています。営業、業務、処理センターの主要部門が集まって、明日の配車予定や処理作業の確認を行うことにより、お客様の廃棄物適正処理を的確に行うことと無駄のない作業を行うことを目的としています。また、同時に当日の収支確認と翌日の売上確認を行い、各業務における生産性の向上に日々取り組んでいます。

The daily team leader meeting was started in FY2008 to confirm and check the working schedule, car allocation and the treatment process for the next day. The meeting aims at the proper and efficient carrying out of the waste treatment which clients commissioned to us. They also confirm the next day's sales, which in turn results in a daily improvement of efficiency or cost performance.



コミュニケーション Communication

当社では、ミッションに「全てのステークホルダーから安心、信頼される廃棄物処理サービスを通じてパートナー、お客様、社会の利益と繁栄に貢献すると共に、持続可能な社会の構築を目指します」、経営理念に「パートナーへの貢献」と掲げています。これらのミッション、理念の実現のために産業廃棄物の収集運搬や中間処理、またそれらにかかわる各種サービス以外にも、企業市民として社会的責任を果たすべく様々な取り組みをおこなっています。

One of our management principles is "Contribution to the partners" and our company mission includes "We aspire to be a waste disposal company where all our stakeholders can trust in with a sense of security". We make various efforts to fulfill our social responsibility as a corporate citizen as well as our waste management business for realization of these principle and vision.

甲山農業塾への参加／“Kabutoyama Nogyojuku” project

産業廃棄物処理を事業ドメインとし、さらに食品に携わるお取引先様が多いことから、食について学び、考え、ともに行動する場が、事業の継続のためだけでなく、持続可能な社会構築につながると考えています。そのため、NPO法人こども環境活動支援協会(LEAF)の行っている甲山農業塾プロジェクトへスポンサーとして協力しています。このプロジェクトでは、一般公募で集まった市民が参加する農業体験イベントや農業の基礎から学ぶコースが開催されており、その農地を使ったスポンサー企業イベントも行われています。

We sponsor the agricultural learning project 'Kabutoyama Nogyojuku' organized by Learning and Ecological Activities Foundation for Children (LEAF). The project aims at the creation of sustainable local society by exciting citizen's interest in 'nutrition', 'agriculture' and 'environment'. The program includes, farming experience as well as events of corporate sponsorship.



▲甲山農地
Kabutoyama farm

家族会の開催

当社では、この農地を利用して当社の家族会[※]を7月と11月の2回開催いたしました。[※]当社の社員とその家族同士の交流

7月の家族会では社員とその家族合わせて34名が参加し、さつまいもの苗つけとトマトやナス、にんじんなどの収穫をしました。そのあと、ビールの工場見学をして、工場内にあるビオトープ観察会を行いました。

11月の家族会では、17名が参加し、農地で収穫されたもち米を使って、餅つき大会を行いました。お昼には農地で取れた野菜をたくさん使ったお雑煮につきたてのおもちを入れていただきました。また、前日にグループ会社が行った同会では、7月の家族会で植えたサツマイモが収穫できました。

Family event

We held convivial meetings of employees' family in July and November.* Exchanges between the families

In July, 34 people joined in. They enjoyed planting sweet potato seedling and harvested vegetables (such as tomato, egg plant, carrots.) Then made a tour to beer brewery and also observe their biotope.

In November, 17 people joined in a rice-cake making party and enjoyed the rice-cake soup with fresh vegetable from the field. Our affiliated company also held a sweet potato harvesting party in November.



▲にんじんの収穫(7月)
carrot harvest (July)



▲ビオトープ観察会(7月)
observation of biotope(July)



▲餅つき(11月)
rice-cake making (November)



▲集合写真(11月)
group photo (November)

G8環境大臣会合関連イベントへのボランティア

G8環境大臣会合に向けて、兵庫県のこどもたちに農業や森林体験を通じて食・自然・環境のつながりを理解する「ひょうご・こども環境会議」が甲山農業塾の行われている農地で開催されました。グループ会社で合わせて9名がボランティアとして、こどもたちの田植えやタマネギの収穫、落葉を集めての堆肥づくりなどの体験のお手伝いをしました。

Volunteer activity in G8

Prior to G8 Summit scheduled in Kobe from May 25 to 26, 'Children environmental conference in Hyogo' (a program in which children experience and learn about the linkage between food, nature and environment) was held at the farm land at Kabutoyama Nogyo-juku. Nine people from REVACS and Daiei Eisei participated in the event as volunteers.



▲田植えをする子供たち
rice planting by the children



▲堆肥づくり
composting

参加者の声

Participant's voice



営業課 係長 有山 広司

Hiroshi Ariyama

Chief manager of client relationship section

甲山農業塾に参加して

「食の安心・安全」が大きな社会問題となっている昨今、甲山農業塾のスポンサー企業としてリヴァックスグループが参加するとの話を聞き家族・グループコースに参加させて頂きました。

都市部で生まれ育った私は、田植えや農作業をしたことがありませんでした。でも、子供たちには、いつも食べている野菜やお米がどのようにしてできるのかを体感してほしいと思っておりました。食べ物を作る・育てることの難しさ、大変さそして収穫の時の楽しさを一緒に味わいと思いました。

1年足らずの農業体験でしたが、四季を通じてそれぞれの「旬」の野菜を食べることで、豊かな時間を過ごせたような気がします。自分たちで作った作物を食べることは、今の時代においては何よりの贅沢であり、そのような環境が近くにあることが何よりも幸せなことだと思います。

今年からは、農地ボランティアとしても継続して参加させて頂いており、西宮の「里地里山」の環境を「農業」を通じて守って行きたいと思っています。

Agricultural cram school "Kabutoyama Nogyojuku"

I participated in annual course at Kabutoyama Nogyojuku sponsored by REVACS group with my family.

Born and having grown up in urban area, I have no farm work experience such as rice seedling planting. And so, I wanted to have my children experience the process of producing crops, vegetables and other agricultural produce, and learn difficulty of growing plants and pleasure of harvesting.

Looking back the farming experience, I realize I had a rich hours of appreciating the taste of seasonal harvest throughout the year. We were happy to have such an environment, which is usually rare in the urban area.

I started working as farming volunteer this year with a desire to preserve the environment of the mountains and fields that surround Nishinomiya through agricultural work.

今回、餅つきとお雑煮作りに四歳の息子と一歳の娘とで参加させて頂きました。

当日は雨も降りましたが、子供たちにとってはそれもまた楽しかったようです。

息子は私と一緒に包丁をにぎり、真剣な表情で野菜をたくさん切りました。

そして、パパとは一緒に杵をにぎり力一杯、「よいしょー!」と餅をつきました。

餅つきは、身近に経験する場も少ない中、みなさんと楽しくおしゃべりしながら、つきたての柔らかいお餅とお雑煮を戴いて、とても楽しい会でした。

I took my son (age 4) and a daughter (age 1) to the mochi pounding and ozoni (soup) cooking event.

It happened to be a rainy day, which was just fun for the children. My son, at my side, held a kitchen knife and chopped a lot of vegetable with eager expression. He also took a beetle with his father and pounded steamed rice into cake with all his strength crying 'Yoisho!' because mochi pounding has become a rare event these days, it was a fresh and pleasant experience for us to have jovially talked each other while enjoying soft and fresh rice cake and ozoni.

小倉 千加代
(業務課 課長 小倉 浩二夫人)

Chikayo Ogura

Wife of Koji Ogura
Manager of transportation section秦 綾子
(営業課 秦 和真夫人)

Ayako Hata

Wife of Kazuma Hata
Client relationship section

先日は家族会に参加させて頂きまして、ありがとうございました。

主人から家族会があるという話を聞いた時はすごく嬉しく思いました。主人が仕事の話をしてくれるときに、上司の方の名前を聞くことがよくあるのですが、実際にお会いする機会というのはなかったので、家族会という形で上司の方にもお会いできるし、また上司の家族の方にも会えると思い、参加させて頂きました。

実際、家族会に参加させて頂いて、思った以上にたくさんの方が参加されていたので驚きました。いろいろの方々とお話することができて、主人が普段どのような環境で仕事をしているのかということが少しわかったような気がしました。

また機会があれば、是非参加させて頂きたいと思っています。

Thank you very much for providing a convivial meeting the other day. I heard the news of family association from my husband with a pleasant surprise. Through my husband I knew his colleagues by name, but had not met them before. It seemed to me a good opportunity to see them and their family, and I decided to join in the meeting.

To my surprise many more people than I had expected were present. I enjoyed exchanging with many people and learned about the environment where my husband works every day.

I would love to join in the next meeting too.

JICA研修の受入／JICA “Training Program For Young Leaders”

独立行政法人国際協力機構(JICA) 青年研修が西宮市内で実施され、当社では研修の受入を行いました。2009年1月にマレーシアからの研修生の方が、当社の廃棄物処理施設を見学されました。研修では、人材開発の民間事例として「企業の戦略的人材育成計画について」をテーマにお話しました。事業内容、ビジョン、人材育成(組織運営)への考え方など幅広く弊社の取組を紹介しました。研修生から人事の評価基準など具体的な質問が出てきて、私たちも考えを再認識する良い機会となりました。



▲見学の様子
Factory tour



▲集合写真
all

The seminar of Japan International Cooperation Agency (JICA) was held in Nishinomiya-city. In January 2009, the trainees from Malaysia visited us as part of “Training program for young leaders”. They toured our waste management facilities. We also introduced our Human Resources strategy as a one theme. The other one are business domain, vision, and so on. Their enthusiasm and gravitas were contagious to us.

講演会／Lectures

2008年度は5回の講演をさせていただきました。詳細は下表をご参照ください。

We had as many as five occasions of giving lectures in FY2008. Please refer to the table below for details.

日付 Date	講演会名 Lecture	テーマ Theme	主催者 Organizer
2008/12/15	平成20年度年度末研修会 Training association of end of the fiscal year of 2008 fiscal year	産業廃棄物処理業における労働安全衛生管理の事例 OH&S activities utilizing OHSAS18001	大阪府産業廃棄物協会 Osaka Pref. Industrial Waste Association
2008/12/16	都市近郊における農地の役割と持続可能な地域づくりを考える国際シンポジウム International Symposium to discuss the role of suburban farmland and sustainable community development	企業が社会と関わりをもつことの意義について The meaning of connection to social for enterprise	NPO法人こども環境活動支援協会 Learning and Ecological Activities Foundation for Children (LEAF)
2009/1/7	地域住民と協働する環境活動の中で With the citizens in the cooperation of environment activity	家庭ごみ減量モデルについて About the household waste loss in weight model	西宮市環境衛生協議会の指導者研修会 Leader training association of NISHINOMIYA CITY environmental hygiene conference
2009/1/9	西宮における環境保全活動 Environmental conservation activities in NISHINOMIYA CITY	企業が進める環境学習支援 Environmental study support by enterprise	西宮市生涯学習大学「宮水学園」 “Miyamizu-gakuen” NISHINOMIYA CITY
2009/3/6	ISO26000講演会 —あらゆる組織にとっての社会的責任(SR)を考える— ISO26000 lecture -Thinking about social responsibility (SR) for all the organizations-	CSR活動の具体事例を発表 Announced about our CSR activity	NPO法人こども環境活動支援協会 Learning and Ecological Activities Foundation for Children (LEAF)



▲OHSAS研修での講演
at OHSASIMS lecture



▲SR講演会での事例発表
at ISO26000 lecture

地域清掃／Cleanup activities

当社が位置している鳴尾浜の企業団地内のバス停にごみ箱を寄贈し(1995年)、週1回ごみを回収しています。また、企業団地の自治会が主催する清掃活動(年2回)には、毎回多くの社員が参加しています。

REVACS is located in Naruo-hama, Nishinomiya-city. We donated trash boxes at every bus stop in Naruo-hama in 1995 and have been collecting the waste thereafter. In addition, we are fully participating in the cleanup activities organized by regional committee twice a year.



施設見学の受け入れ／Acceptance of Factory Visit

お取引先様はもちろんのこと、それ以外の方々にも広く施設を公開しています。2008年11月には近畿農林水産関連企業環境対策協議会主催の「平成20年度優良企業施設等現地研修会」が開催され、食品製造業等の協議会会員企業の方々33名が来訪されました。また、前環境省廃棄物・リサイクル対策部長を務められた、由田秀人氏が弊社施設を視察されました。

2008年度は、取引先でのべ91団体（のべ520名）、お取引先以外で13団体の方が施設見学に来られました。

We openly disclose our facilities to the public as well as customers. Before now, various people visited us. Kinki Agriculture, Forestry and Fisheries committee for environmental team member 33 persons came to our facilities as the out-side training for visit the excellent company in 2008. Mr.Yoshida, ex-manager in ministry of the environmental visited our facilities. As a result, the number of visitors is 91 client companies (520 persons) and 13 associations in FY2008.



▲施設見学
(近畿農林水産関連企業環境対策協議会)
Factory tour
(Kinki Agriculture, Forestry and Fisheries committee)



▲施設見学(由田氏)
Factory tour (Mr.Yoshida)

環境まちづくりフォーラム／Forum for environmentally-friendly urban development

西宮市の環境学習都市宣言5周年記念として開催された「環境まちづくりフォーラム」のポスターセッションに参加いたしました。

フォーラム当日は基調講演ののち、西宮市に関連した約35の団体が各自の環境への取り組みポスターを展示説明する時間が設けられ、当社もバイオマス燃料事業や出前授業などの環境学習の取り組み、CSR報告書の発行などについて展示と説明を行いました。

また、そのポスターをEWC環境パネル展で特別展示として5日間展示していただきました。



▲ポスターセッションの様子
Poster session



▲環境パネル展での展示
Environment panel exhibition

We took part in the poster session in 'Forum for environmentally-friendly urban development' held in commemoration of the 5th anniversary of Declaration of Environmental Learning City Nishinomiya. After the keynote speech, a time was given for 35 participants entities related to Nishinomiya's environmental policy to introduce their posters illustrating their activities. We explained our effort in bio-mass fuel development project, promotion of environmental learning or publication of CSR reports with exhibits and oral presentation. We had the honor of our posters having been displayed for 5 days as a special exhibit in the EWC Environmental Panel.

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders



前環境省廃棄物・リサイクル対策部長
由田 秀人氏

Mr. Hideto Yoshida
Environmental former ministry waste and recycling measures director

貴社の施設やさまざまな取り組みを拝見し、産業廃棄物処理業の新しい潮流を感じました。私が兵庫県庁に勤め初めた頃から存じ上げていた企業が、このように発展されて感銘を受けています。リヴァックスさんの今後の活躍を期待します。

Your facilities and various approaches were seen, and I felt a new current of the waste industry. The enterprise that had known since I work for the Hyogo Prefectural government and it begins develops like this and impression has been received. The activity in REVACS's future is expected.

消費者教育 Consumer education

当社では社会的責任における消費者課題として、小中学校園などへの出前授業が未来の消費者への教育機会であるという認識のもと、2008年度は関西大学第一中学校の2年生260名への環境学習などを行いました。

Concerning the consumer's awareness of social responsibility, we believe in the effect of on-demand education for the primary school or the junior high school. In this regard, we gave an environmental learning class to 260 of 2nd year students of Kansai Univ. 1st junior high school in 2008.

事前学習

施設見学に先立ち、関西大学第一中学校(大阪府吹田市)にて、約50分間お話をしました。写真や質問などを交えながら、普段目にするのらない廃棄物がどうなっているのか、また弊社のリサイクル処理(バイオマス燃料化)について説明しました。

こどもたちからは「捨てるはずのものをバイオマス燃料に変えるなんてすごいと思った」などの感想がありました。

Orientation

As an orientation prior to the visit to our facility we gave a 50-minute lecture about the conditions and treatment of usually invisible wastes and our recycling into bio-mass fuel showing pictures and occasionally putting questions to the students. Students said, "It is amazing that the otherwise thrown away materials are turned into bio-mass fuel."

施設見学

施設見学では、事前学習でお話したことを実際に見てもらいました。バイオマス燃料製造施設(乾燥施設)などを見学し、こどもたちは初めて見る廃棄物の量やにおいに驚いていました。また、社会のなかで廃棄物処理業の担う役割の重要性を感じてくれたこどもたちもいて、環境だけでなく広く社会を考えるきっかけになったようでした。

factory tour

In the bio-mass fuel manufacturing (drying) facilities, students were surprised at the massive wastes and the odor they have not experienced before. Some students told they recognized the important role of the waste treatment business in the society. It seems the tour have triggered their interest not only in the environment but also in other issues of the society.

施設稼働以来、最大規模(一日260人)の施設見学となりましたが、普段目にするのらない廃棄物を見もらうこと、当社について知ってもらうことは、第三者委員会での提言にもあるとおり「消費者への情報発信」であり、今回の事前学習・施設見学が生徒たちの「まなび」につながることを願っております。

We received record-high 260 visitors for one day to our facility. Disclosing waste material which is ordinarily invisible to the public, and seeking for understanding of our company may well correspond to the 'transmission of information to the consumers' as suggested by the third-party committee. We hope both the orientation and the tour add to further development of the students.



▲事前学習の様子
in class room



▲施設見学の様子
factory tour

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

昨今の地球温暖化や異常気象などを憂慮し、自然保護を啓発するために、本校では環境学習に力を入れています。今までも「自然と人間の共存」をテーマに様々な活動を行ってきました。例えば、ファームステイを実施して日本の農業問題への理解を深めたり、サンゴ礁やマングローブ観察を通して自然のあり方を考えたりしました。また、環境保護活動の現状を知るために、本校に様々な企業をお迎えして、環境問題への取り組みについて講義していただきました。

自然環境を守るために私たち個人にできる取り組みは何かを考えることが次の課題となりました。そこで、昨年度は、貴社を訪問させていただきました。貴社の理念や取り組みを学ぶことで、環境破壊が産業によってのみもたらされるものではなく、私たちの日常生活も深く関わっているということ、したがって、自然を守るためには、私たち自身が日常生活を見直さなければならないということに気づくよい機会となると考えたからです。実際に、当日の工場見学を通して、生徒たちは自分たちの生活から出る廃棄物の多さに驚きを隠せない様子でした。と同時に、貴社の活動が自然環境を守るためにとても重要であるという認識も持つことができたようでした。人間が生きていくためには廃棄物が必ず出ます。廃棄物を削減するにはどうしたらよいのか、廃棄物と付き合っていくにはどうしたらよいのかということを学ぶことができ、大変有意義な見学でした。

Our school emphasizes environmental education to nurture students' interest in natural conservation against the backdrop of recent alarming global warming or extreme climate. We have engaged in various activities related to the theme of 'Symbiosis between human beings and nature' such as farm stay to cultivate the understanding of Japanese agricultural problem, or, observation of coral reef and mangrove forests to think about natural environment. In addition, to know the present status of environmental protection activities, we invited people from various business fields and have them illustrate how they are tackling this problem. Then we took up another theme — "Consideration of environmental protection through our personal efforts." And we visited your facility last year, as we thought that showing your stance or principle as well as efforts in business to the students would be an effective way for them to become aware of the fact that an environmental destruction is not caused solely by the industry but also it is caused by our daily life, and that we ourselves have to reconsider our day-to-day life from that viewpoint. Upon visiting your plant students were simply surprised at the huge mass of the waste derived from their own daily life. At the same time they seemed to have recognized that your activities are very important for the protection of environment. Man cannot live without producing wastes. Through the visit we learned about how to reduce or how to deal with the wastes.



関西大学第一高等学校・第一中学校
教諭 白瀬 隆明氏

Mr. Takaaki Shirase

Teacher of Kansai Univ. 1st Senior High School 1st Junior High School

適正処理 Approaches to Proper Treatment

ウェブカメラ／Web Camera

当社施設内には、ウェブカメラを4ヶ所設置しています。①廃棄物の搬入、②破砕施設、③破砕機の投入口(パスワードが必要です)、④乾燥施設の様子を、当社のホームページで公開しています。お客様(排出事業者)のパソコンから確実に搬入、処理されていることが確認できます。

※③破砕機の投入口のカメラ映像は、顧客情報保護のため、廃棄物処理時に当該排出事業者限定で公開しています。

Four cameras are set in the recycling center: One, over the truck scale at the entrance, and the others, at the shredding plant, the opening of the shredding machine (password-protected*) and the drying plant.

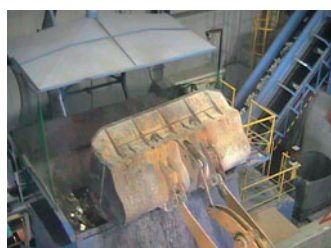
※For the customers' confidentiality, the images of the camera at the opening of the shredding machine is accessible only by the generators of the waste being processed at the time. (pertinent passwords is required of them)



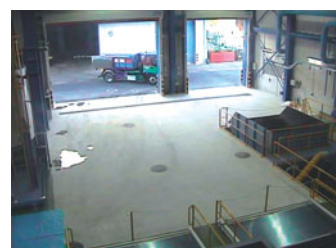
▲廃棄物の搬入
Truck scale at the entrance



▲破砕施設
Shredding plant



▲破砕機・投入口(限定公開)
Shredding machine input (password-protected)



▲乾燥施設
Drying plant

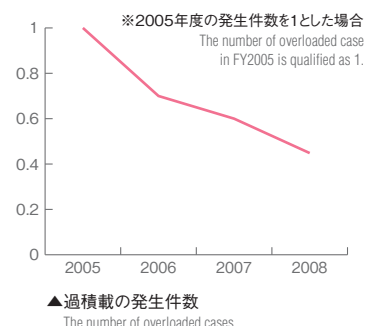
過積載の防止／Prevention of overloading

過積載防止のため、計量データを顧客別に収集し、積載量を超えているお客様にはその都度連絡を入れて、積載量の周知をおこなっています。当社から排出する廃棄物についても、各車両の最大積載量をリスト化し、荷積み数を数回に分けて計量器で確認しながら積載量を調整しています。

その結果、過積載の件数は2007年度に比べて17%削減できました。

取り組みを始めた2005年と比較すると発生件数は半分以下となりました。

To prevent overloading, we collect measurement data on a customer basis. Whenever we find overloading, we inform customers to keep the maximum loading capacity. As for the waste sent out of our facility, we check the capacity of our fleet beforehand. After checking and adjusting its volume, we load the waste on the truck. In consequence, the annual occurrence of overloaded case in FY 2008 decreased by 17% compared with the previous year, or by half compared with that before this approach.



▲過積載の発生件数
The number of overloaded cases

提携先の確認／Verification of the qualification of affiliated recycling companies

当社では、廃棄物の性状に応じたリサイクル処理をおこなうため、様々なリサイクル会社と提携しています。適正処理を確実にこなうため、2年に1回、提携先のリサイクル会社を訪問し、施設の様子や環境基準への対応状況などを確認しています。新規提携先に対しても、契約前に同様に確認しています。

We have set up a partnership with various recycling companies to provide the relevant service in response to the nature of the waste. To ensure proper treatment, we visit affiliated recycling companies every two years. The condition of the facility and compliance with environmental standards etc. are checked. Prior to signing, we apply the same to a new company with which we are going to form partnership.



▲処分先の確認記録
Verification record

契約外廃棄物、危険物の混入防止／Prevention of the outside-contract items and dangerous waste

産業廃棄物には、様々な種類や性質のものがあります。契約された廃棄物以外のもの（＝契約外廃棄物）が混入すると、適正な処理ができなくなったり、予定外のコストがかかったりします。また、ガスボンベやシンナーなどの危険な廃棄物が混入すると、火災などの原因になる可能性があります。

契約外廃棄物や危険物の混入があった場合は、排出事業者であるお客様へ連絡し、ひとつひとつ対応し、再発防止に努めています。また、お客様の事業場に設置しているコンテナに混入禁止物の掲示板を設置し、予防にも努めています。

Industrial waste has various kinds and nature. If the waste which is not in contract (=outside-contract waste) is mixed, it can't be properly disposed or unexpected cost can be required. If such dangerous wastes as aerosol cans or thinners are mingled, it can cause a fire.

If we find the outside-contract waste or dangerous waste, we inform the customer and discuss one by one to prevent recurrences. We post a notice that can't be put in on the container which set at the customer's site.



▲コンテナへの掲示
Notice on the container

マニフェスト・契約書の管理、電子マニフェストの導入／Management of the manifest and contact

産業廃棄物を処理するときには「マニフェスト（産業廃棄物管理票）」と「委託契約書」が必要です。当社では、マニフェストの発行・管理、契約書の事前締結の徹底を推進しています。また、2007年4月より「電子マニフェスト」を導入しました。電子マニフェストは、マニフェスト情報を電子化し、排出事業者、収集運搬事業者、処分業者がネットワーク上で伝達をおこなう仕組みです。

Preparation of the 'Manifest' (a management form) and the contract are required for the transportation and disposal of industrial waste. We promote to prepare and duly control the Manifest and conclude the contract beforehand. In addition, "Electronic Manifest" was introduced in April 2007. It is a system to computerize the data of manifest to allow the waste generators, transporters and disposers to exchange it over the network.



▲マニフェスト
Manifest

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

貴社との取引は、H19年夏の汚泥燃料化テスト契約が始めでした。H13年神戸工場が稼働以来、汚泥処理は産廃業者で焼却処分しており、処理コスト軽減を検討していた頃です。食品会社の汚泥は乾燥処理し、バイオ燃料として活用することでコスト軽減できると提案を頂きました。正式契約後は汚泥乾燥機の故障等もありましたが、迅速に対応していただき問題なく処理ができました。当社も一昨年からCSR報告書を発行し、汚泥燃料化についても掲載しています。お客様に安心・安全な製品を提供するため、品質保証体制や環境問題への取り組みを強化しているところです。また貴社の事業が「ひょうごバイオマスecoモデル」に登録されたことは、県内の食品工場として高く評価しており、今後も一緒に環境問題に取り組んでいきたいと考えています。

Our relationship with REVACS dates back to 2007 when we signed the provisional technical service contract of sludge treatment. At that time we were studying the cost reduction of the treatment of sludge which had been incinerated since our Kobe plant was inaugurated in 2001. And we adopted your proposal that the sludge generated at the food factory can be treated with lower cost by making it into bio-fuel applying drying technique and then recycling it. And we went into the formal contract. Except a case of temporary malfunction of the drying facility, which you had quickly dealt with, our overall sludge treatment has been executed smoothly.

We have also published CSR report since 2007. In the report, we introduced the recycling of sludge as bio-fuel. We are striving for the systems for better quality assurance and better environmentally-friendly manufacturing to provide the customers with safe and trustworthy products.

Finally, we, as a member of the food business in Hyogo, highly evaluate that you have been designated as 'Hyogo Bio-mass eco Model'. We would like to continue the collaboration with REVACS as an environmentally-conscious business.



敷島製パン株式会社
関西事業部 神戸工場
設備課 課長 小林 弘氏

Mr. Hiromu Kobayashi
Manager of facility section
Kobe Plant Kansai Division
Shikishima Baking Co., Ltd.

苦情・事故 Complaints and Accidents

過去5年間(2004年度～2008年度)に発生した苦情・事故について、ご報告いたします。2008年度の苦情・事故は、17件でした。いずれも直ちに対応、対策をおこないました。

Following is the report of the complaints and accidents occurred in the past five years (FY2004-FY2008). We had 17 complaints and accidents in FY2008. Appropriate measures were taken immediately in every case.

2008年度に発生した苦情・事故／Complaints and accidents in FY2008

苦情3件

3 Complaints

内容 Description	対応 Response
一般の方から、社員の運転マナーについての苦情があった。 There was a complaint of employee's driving manners from general.	事実関係を調査し、再発防止のため運転マナーについて周知徹底した。 The fact relevance was investigated, and the driving manners were known for the relapse prevention.
当社の製品室より悪臭がするとの指摘があった。 There was a point when the stink was from our product room.	製品室の換気口を封鎖し、風による臭気漏れを防いだ。 The product room ventilating opening was blockaded, and the stench leakage by the wind was prevented.
西宮市より一般の方から悪臭がするとの苦情が入ったとの連絡があった。 There was a report that the complaint that the stink was from general had entered from NISHINOMIYA CITY.	作業中はシャッターを開けっ放しにしないよう周知した。 It is well-known to make it not make to opening the shutter while working.

環境事故2件

2 Environmental accidents

内容 Description	対応 Response
搬入された廃プラスチック類に感染性廃棄物が混入されていた。 The infectious waste was mixed with carried waste plastics.	搬入会社に混入防止対策を依頼し確認。 The mixing prevention measures are requested from the carrying company and it confirms it.
お客様のコンテナを交換するときに液漏れしていることを発見。 The liquid is discovered to leak when customer's containers are exchanged.	収集出発前の確認項目にコンテナ不良の確認を追加し周知した。 The defective container confirmation is added to the confirmation item before the collection leaves and it is well-known.

人身事故1件

1 Injury

内容 Description	対応 Response
場内を歩行中に転倒、左手骨折。 It falls while walking, and it fractures the left hand.	原因の特定に至らなかったが、部門ミーティングにて事故内容の周知をした。 Well-known of the content of the accident of caused was done by the section meeting though it did not arrive specifically.

物損事故11件

11 Damage only accidents

内容 Description	対応 Response
排出先で計量後に右折をしようとして、停車中の車と接触。 The parked car and it comes in contact starting the right turn after it measures it exhausting ahead.	事故内容を部門ミーティングにて周知。 The content of the accident is well-known to section meeting.
誘導員の指示なしで無断進入した車両が汚泥ピット前のポールに接触。 The vehicle that without permission went into it without the inducement member's instruction damages Paul in front of the dirt pit.	搬入時は誘導員の指示があるまで進入しないように収集運搬手順を改定し周知をおこなった。 When carrying, the collection transportation procedure was revised so as not to go into it until there was the inducement member's instruction and well-known was done.
保管容器を移動中にシャッターに接触。 The shutter is damaged while moving container	部門ミーティングにて周知。 It is well-known to section meeting.
リフトで保管容器を移動中にピットの柵に接触。 The hedge of the pit is damaged while moving the preservation container by the lift.	保管容器に車輪を取り付け、リフトを使用する回数を減らした。 The frequency that installs the wheel in the preservation container, and uses the lift has been decreased.
お客様のコンテナ設置場所の蛍光灯が破損した。 The fluorescent lamp of customer's container installation place is damaged.	原因の特定に至らなかったが、コンテナ交換時には立会いを必須として、周知した。 When containers are exchanged, it is well-known to assume attendance to be indispensable though it did not arrive specifically of the cause.
リフト運転中に高圧吸引車のフェンダーに接触。 It comes in contact with the tire cover of the high-pressure suck car while driving the lift.	部門ミーティングにて事故内容を周知した。 The content of the accident is well-known to section meeting.
高圧吸引車をバックさせている時に重機と接触、左のバックライト損傷。 It comes in contact with the backhoe when the high-pressure suck car is made to back, and it is left and the backlight is disadvantageous.	部門ミーティングにて事故内容を周知した。 The content of the accident is well-known to section meeting.
4tコンテナ車でバックしているときに、コンテナに接触。 When backing with 4t container car, it comes in contact and it damages it to the container.	当事者に4t車両の運転を禁止とした。 Driving 4t vehicle was assumed to be a prohibition to the person concerned.
コンテナ交換時に床面の鉄板がめくれた。 When containers were exchanged, the iron plate of the floor face was able to be turned over.	課員へ事故状況の周知と先方誘導の指示に従うように再度周知の徹底。 The length of the iron plate is changed, and it is a site confirmation and well-known.
バック中に車両と雨樋が接触。 The vehicle comes in contact with the gutter while backing and it damages it.	事故内容を部門ミーティングにて周知した。 The content of the accident is well-known to section meeting.
コンテナ設置時に雨樋に接触。 When the container is set up, the gutter is damaged.	事故内容を部門ミーティングにて周知した。 The content of the accident is well-known to section meeting.

苦情・事故(2004年度～2007年度) / Complaints and accidents (FY2004 ~ FY2007)

2007年度

- 2008年3月 マニフェストの最終処分先についての苦情
最終処分先の確認ができるように社内書式を変更した。
- 2008年2月 マニフェストE票の工場住所についての苦情
市町村合併による変更であることを確認。今後は変更があれば通知してもらうように処理先に依頼した。
- 2008年2月 運転マナーについての苦情
事実関係を調査し、再発防止のため運転マナーについて周知徹底しました。
- 2007年12月 後方車両への衝突事故
ルート変更。方向転換の必要がない道路に迂回して処理先へ進入することとした。
- 2007年10月 釘の踏み抜き事故
踏み抜き防止タイプの安全靴が鉄製の中敷を必ず使用することとした。
- 2007年9月 運搬中の荷崩れ
代替車と清掃員を派遣。留め金具の調整、荷崩れ防止手順を周知し、再発防止を徹底した。
- 2007年8月 水質基準の超過
pH調整設備を設置。
- 2007年6月 処理先での漏洩事故
ドラム缶の荷下ろし時にピンホールくらいの穴から漏洩があったと処理先から指摘があった。
- 2007年6月 悪臭の苦情
臭気の原因となる、高圧吸引車から発生する蒸気は、脱臭剤を通してから排気するようにした。
- 2007年6月 乾燥棟での小火(ぼや)発生
設備変更や手順を追加し、再発防止を徹底した。再発防止対策書を西宮市へ提出した。

2006年度

- 2006年12月 取引先で汚泥落下
指差し呼称による確認を手順に追加した。
- 2006年12月 処理先での刺激臭などの発生
運搬会社と排出先で防止策・対応を検討することになった。
- 2006年12月 処理先での漏水
指差し呼称による確認を手順に追加した。
- 2006年12月 処理先の未確認
毎日、収集予定と処理先を関係者全員で確認するようにした。
- 2006年7月 異物の混入
他の廃棄物が混入した可能性があるため、コンテナへの貼紙や投入後に確認することを周知した。
- 2006年7月 コンテナからの悪臭
出発前にコンテナの汚れや臭いを確認することとした。
- 2006年5月 マニフェストの紛失
当社のグループ会社が運搬する業務でのマニフェストの返却方法を改善した。
- 2006年4月 処理先での出火
原因となった単車のガソリンを回収して排出することを社内で徹底した。

FY 2007

- March 2008 The final disposer on manifest E
The format was revised to check the final waste disposers.
- February 2008 Factory's address on manifest E
We confirmed the community integration had caused this change. We requested the waste disposer to give notice when the permit changes in future.
- February 2008 Employee's manner
After an investigation, the driving manners were comprehended to prevent recurrences.
- December 2007 Impact accident with car behind
Re-routing. We made sure that we detour the road to enter the disposal site without changing in direction.
- October 2007 Stepped on a nail
We made sure that we use protective shoes or iron inner sole which prevent running a nail.
- September 2007 Collapse of the waste while transporting
Alternative car and cleaners were sent. We took action to prevent similar accidents in future with setting the clamps and the manual of preventing the collapse.
- August 2007 Excess of water quality standard
pH controlling facility was installed.
- June 2007 Oil leakage at the disposal site
We made sure that we use the drum after checking its condition. This was added to the manual and everyone understood it.
- June 2007 Bad smell from the vacuum
The cause of a bad smell was steam from the vacuum. We made sure that we discharged the steam after going through the deodorizer.
- June 2007 Small fire in the drying plant
We took action to prevent similar accidents in future with reequipping and adding procedures. Our preventive measures were submitted to Nishinomiya-city.

FY 2006

- December 2006 Drop of the sludge at the collection site
Added the manual a checking process of pointing a finger.
- December 2006 Irritating odor and smoke at the disposal site
The transport company and the waste generator went through measures and responses.
- December 2006 Leakage at the disposal site
Added the manual a checking process of pointing a finger.
- December 2006 Transport to the unconfirmed disposer
It is decided to have a daily meeting so that all the people involved confirm the schedule and disposal site.
- July 2006 Mingled waste
Posted a notice on the container and checked the contents in the container at throwing in.
- July 2006 Bad smell from the container
A measure was set for the future to check the stain and smell of the containers before delivery.
- May 2006 Lost of manifests
We improved the method to return a manifest when our group company transports the waste.
- April 2006 Fire breakout at disposal site
The cause of the fire was gasoline of a motorcycle. All employees were made to comprehend the procedure to collect gasoline prior to discharge of such waste.

2005年度

2006年2月 ピット清掃中の事故

pH値や酸素濃度を測定する「作業指示書」を事前に作成することにし、手順書に追加した。

2006年2月 マニフェストの紛失について

処理先の運転手にマニフェスト受領のサインをもらうことにした。

2005年11月 搬入先での漏水

コンテナのパッキンを確実にここのことを徹底した。

2005年11月 搬入ルート内での廃棄物飛散

搬入ルート内の走行条件を再確認し、再発防止を徹底した。

2004年度

2004年12月 委託契約不履行の苦情

車両運行前点検の強化と、収集運搬車両が事故又は故障した場合は、契約している収集運搬業者の代替車両を手配することを当該収集運搬業者と当社で確認、徹底した。

2004年12月 積荷からの発煙

シンナー付ウェスを発火可能性リストに登録し、ドラム缶で保管するなど他の廃棄物と分けて管理することを徹底した。

2004年7月 マニフェストE票の返却について

「最終処分日確認後10日以内」にE票を返却できるようにシステムを改善した。

FY 2005

February 2006 Accident during a pit cleaning

Making up of the work instruction requesting preoperational monitoring of pH value and oxygen concentration etc., was adopted in the manual.

February 2006 Loss of a manifest

Driver's signing on a receipt upon receiving a manifest was obligated.

November 2005 Leakage in the disposal site

Thorough instruction was given to carry out the packing of container without fail.

November 2005 Scatter on the road in a disposal site

To prevent the similar incidents, the condition of driving in the disposal site was confirmed at the meeting.

FY 2004

December 2004 Complaint of the contractual default

The following points were confirmed between the transport agent and us, 1) to enhance the vehicle check before starting and 2) to arrange the alternative vehicle of contracted transport agent in the case of an accident or a trouble.

December 2004 Smoking from the waste on the truck

Cotton waste with thinner was added to the ignition possible list. Keep in a drum to manage separately.

July 2004 Return of manifest E

The system was improved that the manifest E is to be returned within ten days after confirmation of the date of final disposal.

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

廃棄物処理法・食品リサイクル法など廃棄物を取り巻く法律を受け、企業として果たさなければならない社会的責任は増すばかりです。

まず一番には、廃棄物量自体を減らすための取り組みを関係部署と連携し行っていますが、廃棄せざるを得ない製品が発生してしまうのも事実です。

廃棄を行う場合は、処理費用を考慮しながら、できるだけ有効な資源として再生利用できる方法を選択しますが、その際には御社のようなパートナーの存在が不可欠となります。

御社の場合、定期的な情報提供、処理能力やエリアの優位性を発揮しきめ細かい対応をお願いできる点が信頼のポイントとなっています。

ただし昨年は、御社での設備上の問題から一時処理が行えない時期がありました。

資源を有効に循環利用するためには欠かせないパイプ役である御社には、引き続き万全を期した体制を切に希望したいと思います。

As an enterprise which runs business in compliance with waste-related laws such as Waste Management Law and Food Recycling Law, social responsibilities we have to fulfill are becoming larger and larger.

We put a priority in reducing the amount of the waste generated in collaboration with relevant sections. However the occurrence of products to be disposed of cannot be avoided by necessity. In discarding them, we try to apply, considering the cost, a method to allow the product to be recycled into useful material as far as possible. In this sense, a partner like REVACS makes a vital existence to us.

Our trust in your company is based on the constantly provided information, waste treatment ability and the detailed response maximizing your areal proximity. To be sure we experienced an exceptional case where you had to temporarily halt the treatment due to the trouble of the facility, we trust you will continue the effort to expend all possible means of smooth operation as a valuable intermediary for us to effectively recycle the material.



UCC上島珈琲株式会社
SCM本部 需給部
稲次 教桂氏・中原 良典氏

Mr. Noriyoshi Inatsugi and Mr. Yoshinori Nakahara

Supply Department Supply Chain Management Division
UCC UESHIMA COFFEE CO., LTD

環境 Environment

環境方針／Environmental Policy

私たちは、廃棄物の再利用、再資源化、処理といった環境分野で事業活動をおこなっていることを認識し、その活動を通じて地球環境の保全並びに循環型社会の構築に貢献します。

1. 私たちは、社会的責任を自覚するとともに、環境法規制及び私たちが認めたその他の要求事項を遵守し、廃棄物を適正処理します。
2. 私たちは、全ての資源やエネルギーを大切にしたい事業活動に努めます。
3. 私たちは、廃棄物の再利用、再資源化で限りある物質資源の有効利用を図ることを通じて産業界に貢献するとともに、貴重な産業資源である埋立処分地の延命に貢献します。
4. 私たちは、『環境学習都市にしのみや』の企業市民として、地域社会とのパートナーシップの精神に基づいたコミュニケーションを通じ、環境維持に努めます。
5. 私たちは、本方針を理解し、環境マネジメントシステムを構築し、汚染の予防に努めるとともに、目的・目標を定め、定期的に見直しを行い、継続的に改善を図ります。
6. 環境方針は、当社で働く又は当社のために働く全ての人に周知します。また、外部からの要求に応じて開示します。

2008年4月1日

株式会社リヴァックス

代表取締役社長 赤澤 健一

At REVACS, we conduct our business in the environmental industry. We are committed to preserving our global environment and creating a recycling society through our business of waste reuse, recycling and disposal.

1. We properly dispose of waste in compliance with environmental regulations and other requirements, following them closely with our deep awareness of our social responsibility.
2. We strive to conserve resources and energy in carrying out our business.
3. We contribute to industry through effective use of limited material resources by reusing and recycling waste, and also to extending the use of a valuable industrial resource, landfill.
4. We, as a corporate citizen of Environmental Learning City Nishinomiya, practice environmental sustainability through communication based on our spirit of partnership with the local community.
5. We understand the Environmental Policy, and we are constantly working to improve our environmental management system and prevention pollution. We set objectives and targets, reviewing them regularly for continuous improvement.
6. Our environmental Policy is available to everyone who works at/for our company. We also disclose this information upon request.

April 1, 2008

Kenichi Akazawa, CEO
REVACS Corporation

CO₂削減に向けて／Toward reduction of CO₂ emission

2008年11月、それまでは灯油を使用して乾燥処理を行っていましたが、使用燃料を都市ガスへと変更しました。燃料費管理の観点でも効果がありましたが、それ以上に事業に伴うCO₂排出量を約20%^(※)削減することができます。年間にすると、1,200tのCO₂を削減できる見込みであり、85,000本の杉の木が1年間に吸収するCO₂量に匹敵します。

(※注)平成19年度実績値より算出。

日量100tの廃棄物から燃料を製造する際に発生するCO₂：

灯油を使用する場合のCO₂排出量…19t

ガスを使用する場合のCO₂排出量…15t

In November 2008 we gave up the conventional use of kerosene as fuel for the drying facility, and began using city gas. The change brought about a reduction in the fuel cost. Furthermore, it turned out that the CO₂ emission to be caused by the operation is expected to decrease by 20%, or annual reduction of 1,200ton. It equals to the amount 85,000 Japanese cedar trees absorb every year.

(Note) Amount of CO₂ exhaust when fuel is manufactured from waste of amount of day 100t

-For kerosene …19t

-For city gas …15t



▲新設したガスのメーター
Meter of newly established gas

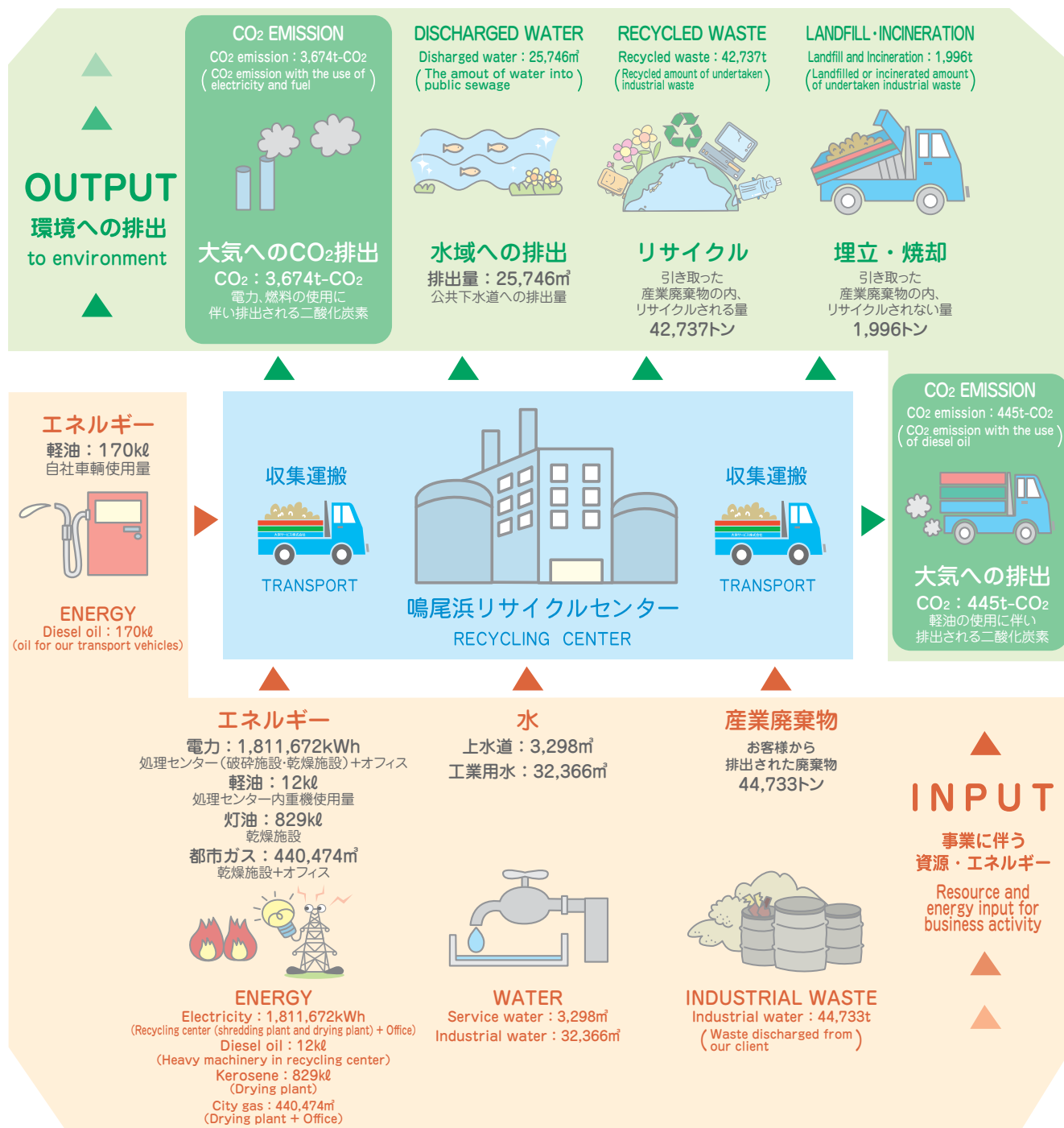


▲ガス管を導入したボイラー
Boiler that introduces gas pipe

マテリアルバランス Material Balance

当社の事業活動である産業廃棄物の収集運搬・中間処理に伴う資源・エネルギーなどの投入量 (INPUT) と、環境への排出量 (OUTPUT) を表しています。限りある資源を大切に、INPUTとOUTPUTの両側から資源の有効活用に取り組んでいます。

The following chart shows the input and output of resource and energy generated in our operation of transport and disposal of industrial waste. To conserve resource, we tackle effective use of resource both in the aspects of input and output.



◎二酸化炭素の排出係数 CO₂ emission coefficient

- ・供給された電気 (関西電力) Provided electricity (The Kansai Electric Power Co., Inc.) 0.000366t-CO₂/kWh
- ・軽油 Diesel oil (単位発熱量) 38.2GJ/KL (排出係数) 0.0187t/GJ
- ・灯油 Kerosene (単位発熱量) 36.7GJ/KL (排出係数) 0.0185t/GJ
- ・都市ガス City gas (単位発熱量) 41.1GJ/KL (排出係数) 0.0138t/GJ

(参考) ・地球温暖化対策の推進に関する法律

- ・(平成20年12月19日環境省報道発表資料) 平成19年度の電気事業者別二酸化炭素排出係数の公表について
- ・地球温暖化対策の推進に関する法律施行令 別表第一 (第三条関係)

Organizational governance / Fair operating practices
組織統治・公正な業務履行

Community involvement and Development / Consumer issues
コミュニティ参画及び開発・消費者課題

Environment
環境

Human rights / Labor practices
人権・労働慣行

廃棄物フロー Material flow of the waste

INPUT

合計 44,479 t

有機性廃棄物
(汚泥・動植物性残さ・廃酸・廃アルカリ)
Organic waste
(sludge, food waste and liquid waste)



31,424 t

食品くずや水処理施設から排出される
泥状の廃棄物などの有機性廃棄物
Organic waste such as food waste and sludge from
water treatment facility etc.

飲料系廃棄商品
Waste beverage products



4,266 t

食品工場や物流倉庫から排出される
賞味期限切れ等の飲料系廃棄商品
Waste (outdated) beverage products from food
factories and warehouse

廃プラスチック類
Waste plastics



7,297 t

金属くずや木くずなどと混在して排出さ
れる廃棄物
Waste plastics mingled with metal or wood

その他の廃棄物
Other waste
1,495 t

16,252 t

乾燥処理
Drying

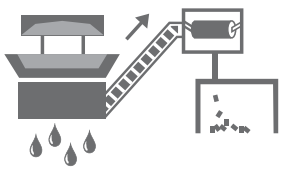


有機性廃棄物を乾燥処理し、バ
イオソリッド燃料へと加工します。
Organic waste is dried and processed into
biosolid fuel.



中身(ジュースなど)
Liquid contents

分離処理
Separating



リバース・マネジメントセンター内で梱包材
(ダンボール)と飲料系廃棄商品とを分
別。商品は破碎処理し、容器(びん、紙パ
ックなど)と中身(ジュースなど)に分けます。
中身は、乾燥施設でBSFにリサイクルさ
れ、容器は提携先でリサイクルされます。

Waste beverage products are unpacked in
Reverse Management Center. It is shredded
and separated into container (bottle, can)
and liquid contents. They are recycled
respectively.

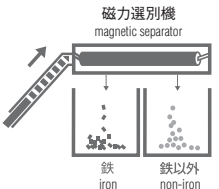
破碎処理
Shredding

選別 Sorting



廃棄物の中に紛れ込んで
いるスプレー缶・ボンベ・廃
油等を手作業で丁寧に選
別除去しています。
We sort and remove the
dangerous things like spray cans
and steel bottles out of the waste
by hand.

破碎 Shredding



破碎することで、かさばる廃棄物の減容化や金属付
着物から分離された金属資源の回収ができます。
Shredding reduces the volume of the bulky waste and enables us
to separate and collect metal resources from the non-iron part of
the waste.

提携先でのリサイクル Affiliated recycling companies

廃棄物の種類と性状に応じたりサイクル会社に運搬し、リサイクルされます。
Transport to the affiliated recycling companies and recycle relevant to the nature of the waste.

組織統治・公正な業務履行
Organizational governance / Fair operating practices

コミュニティ参画及び開発・消費者課題
Community involvement and development / Consumer issues

環境
Environment

人権・労働慣行
Human rights / Labor practices

OUTPUT

リサイクル率 Recycling rate 95.5%

バイオソリッド燃料リサイクル (BSF) 16,252 t Biosolid Fuel Recycling (BSF)

有機性廃棄物を乾燥させたバイオマス燃料の一種で、製紙会社やセメント会社でボイラー燃料としてリサイクル(熱量:18.8MJ/kg)

Dried organic waste is recycled into one of biomass fuel used as boiler fuel for cement or paper factory.



肥料化リサイクル Compost 9,739 t

有機性の汚泥や動植物性残さを農作物や園芸用の肥料としてリサイクル

Organic sludge and food waste are recycled into fertilizer for crops and plants.



汚泥 Sludge



燃料化リサイクル Fuel Recycling 6,717 t

廃プラスチック類や廃油・廃液などをセメント会社や製紙会社向けの補助燃料材としてリサイクル

Waste plastics, oil and liquid is recycled into supplemental fuel for cement or paper factory.

路盤材リサイクル Subgrade Recycling 3,873 t

無機汚泥を乾燥させて、道路の路盤材としてリサイクル

Dried inorganic sludge is recycled into road bed material.

サーマルリサイクル Thermal Recycling 2,863 t

廃棄物を焼却し、その熱や蒸気をエネルギーとしてリサイクル

The heat and steam from the incineration of waste is used for energy.

マテリアルリサイクル Material Recycling 1,491 t

原料として再生利用するリサイクル

Recycle as raw materials.

その他リサイクル Other recycle method 1,802 t

焼却 Incineration 479 t



埋立 Landfill 1,517 t

廃棄物の種類によって、安定型処分場、管理型処分場でそれぞれ埋め立てています。

Waste is transported to relevant landfill site according to its kind.



容器(びん、紙パックなど)
Containers (bottle, can and carton)

産業廃棄物のリサイクル Recycling of Industrial Waste

全国の産業廃棄物状況／Situation of industrial waste in Japan

環境省データによる全国の産業廃棄物の排出量は約4億トンとほぼ横ばいで推移していますが、リサイクルされる量は上昇し、最終処分量は減少の傾向にあります。また直接最終処分される量も減少の傾向にあり、産業界でのリサイクルへの関心と責任が表れていると取れます。

Nation's total waste occurrence is staying flat at 400 million ton according to Ministry of the Environment. The amount of permanent disposal is on a decline, while that of recycled waste is increasing. The amount of direct permanent disposal is also decreasing apparently reflecting increased concern about and awareness of the recycling by the industrial sector.



▲全国の廃棄物排出量とリサイクル量、最終処分量(万トン)
Amounts of nation's waste occurrence, recycling and permanent disposal. (unit: 10thousand ton)
出典:環境省「産業廃棄物の排出および処理状況について」
(Source: 'Status of industrial waste and its disposal', Ministry of the Environment)

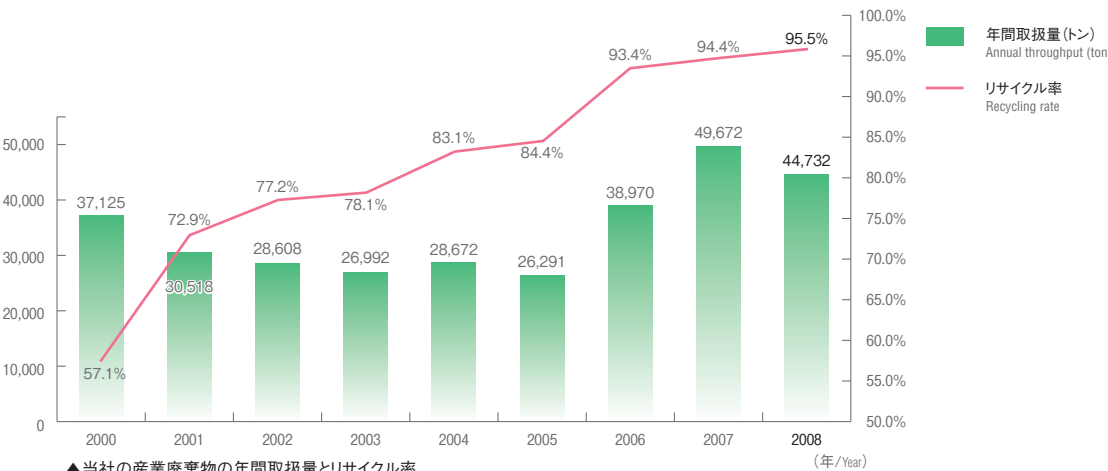
リヴァックスでのリサイクル／Recycling at REVACS

当社では上記のような現状を踏まえ、お客様に対してもリサイクルを推進するご提案をしています。

その結果、全国平均を上回るリサイクル率を維持しております。この高いリサイクル率はお客様のご要望にお応えする当社の姿勢が受け入れられているものであるとともに、バイオソリッド燃料を製造する乾燥プラントが安定的に稼働し、昨年よりもバイオソリッド燃料の製造量が増加したことが要因となっています。

Reflecting above situation, we propose various ways for the clients' recycling merits.

As a result, we maintain a recycling rate higher than that of national average. This may be attributable to an acceptance by our clients of our stance of service as well as the increased amount of bio-solid fuel production over the previous year thanks to the stable operation of drying plant for bio-solid fuel production.



▲当社の産業廃棄物の年間取扱量とリサイクル率
The annual volume and recycling rate of industrial waste at REVACS

業務活動での取り組み Environmental activity

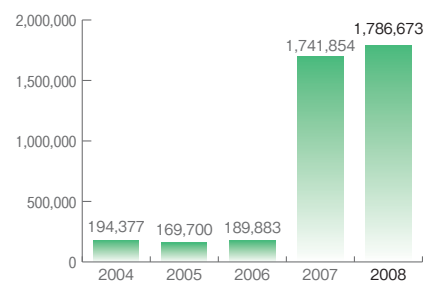
処理センターでのエネルギーの使用／Energy consumption for recycling center

処理センター(破砕施設・乾燥施設)、RMC、オフィスで電気を使用します。2008年度の電気使用量合計は、1,786,673kWhでした。また、2008年10月までは灯油を使用していましたが、コストとCO₂排出量の両方の削減のため、都市ガスを使用するようになりました。(P.29参照)

それぞれ、灯油は829kℓ、都市ガスは440,474m³を使用しました。2009年度は都市ガスの使用を処理量1トンあたり70m³以下を目標として、取り組んでいきます。

We use electricity for our recycling center (shredding plant and drying plant) and RMC, office building. The total amount of electricity usage was 1,811,672kWh in FY2008.

And, energy was changed from kerosene to the city gas in December, 2008. (refer to P.29) Kerosene was 829 kiloliters, and the utility gas used 440,474 cubic meters respectively. The target in FY 2009 is to decrease the city gas by the processing amount one ton to 70 cubic meters or less.



▲処理センターの電気使用量(kWh)
Electric consumption for the recycling center

※2006年度の使用量はオフィス使用分が含まれています。
※2007年3月より乾燥施設での使用分が、また、2008年3月よりRMCでの使用分が含まれています。
The consumption in FY2006 included the one used in office.
The consumption in FY2007 included the one used in office.
The consumption for drying plant has been added

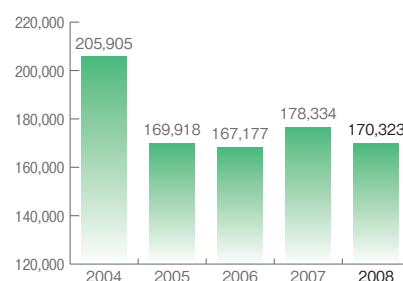
軽油の使用／Diesel consumption

当社では、収集運搬車両と処理センター内で使用する重機の燃料として軽油を使用します。2008年度軽油使用量の合計は、170,323ℓでした。2007年度と比較して11%減少しました。運搬車両の平均燃費は目標数値を達成しました。

大気汚染防止と燃料の効率的な使用を目的に、収集運搬業務をおこなう業務課ではエコドライブを推進しています。毎月のミーティングで車両ごとの燃費を報告しています。

We use diesel as fuel of transport vehicles and heavy machineries in recycling center. The total amount of diesel usage was 170,323 liters in FY2008. It decreased by 11% than the previous year. We achieved the target of the annual average fuel consumption level.

For the purpose of the prevention of air pollution and efficient fuel usage, we promote the eco-friendly driving. Car-by-car fuel consumption is reported to all drivers in monthly meeting.

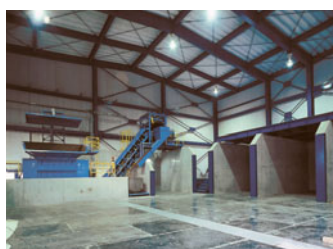


▲収集運搬車両の軽油使用量(ℓ)
Diesel consumption for transport vehicles

漏洩・流出対策／Leakage Control

破砕棟内の床面は全てコンクリートの上に鉄板を敷いています。また、場内中央に側溝を設置し、建屋外への流出を防止しています。RMCの廃液タンクには、全量流出にも耐えうる防液堤を設置しています。

The entire floor in the shredding plant is covered with iron plate. There is a ditch in the middle of the floor to prevent the liquid waste leaking out of the building. The waste liquid tank in RMC has a bank large enough to hold the maximum leakage.



▲鉄板を敷いた床面
The floor covered with iron plate



▲防液堤(RMC)
Bank for leakage (RMC)

飛散・流出防止／Scatter and Spill Prevention

運搬時の飛散を防止するため、コンテナ車ではシートがけ、プレス車ではスライドカバーがしっかり閉じていることを確認します。一斗缶などで段積みになる場合は、ストレッチフィルムをして荷崩れを防止しています。また、ゴムパッキン等の劣化が無いように、車両の定期点検を行っています。万が一、漏洩した場合に備えて、各車両にウェスやシートを常備しています。

To prevent from scattering during transportation, proper application of sheet cover (container vehicle) and sliding cover (pressing vehicle) are always checked. For collapse prevention, cans are wrapped up when they are loaded in two-layer. The regular inspection is conducted to prevent leakage. Cloth and sheets are equipped with all the vehicles lest any leakage should happen.



▲ゴムパッキンの点検
Check of rubber for leakage prevention

▲コンテナの穴あき出発前点検
Check before hole getting tired leaves of container.

オフィスでの取り組み Environmental activity in office

電気の使用 / Electricity consumption

2008年度、オフィスでの電気使用量は46,187kWhでした。

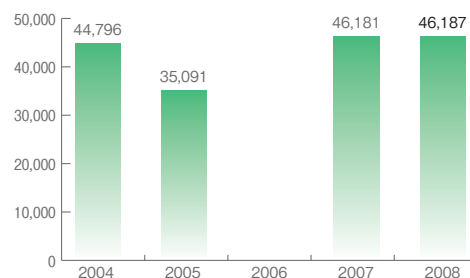
オフィスでは、①トイレ・給湯室など常に使用していない場所の消灯、②空調の温度管理などによる省エネルギー活動をおこなっています。また、5月～9月までノーネクタイ・ノージャケットのエコスタイルを全社員で実施しました。

The electric consumption in office was 46,187kWh in FY2008.

In office building, we conduct energy saving activities; 1) switching off of the lights which are not always used such as lavatories and kitchen lights, 2) temperature control of air conditioning units and so on. All employees participated in "Eco Style" which means no ties and no jackets from May to September 2008.



▲エコスタイル実施を示す名札
Name plate for "Eco Style" promotion



▲オフィスの電気使用量 (kWh)
Electricity consumption for office

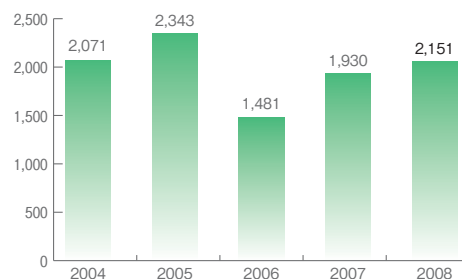
※2006年度はメーター設置の都合で、オフィス使用分を別々に計測できませんでした。

The consumption used in office could not be measured separately in FY2006 because of setting the meter.

オフィスからの廃棄物 / Waste from office work

2008年度、オフィスからの廃棄物の排出量は、2,151kgでした。2007年度の排出量と比較すると、11%増加しました。排出された廃棄物は分別を徹底し、リサイクルに努めています。

The volume of waste from office work was 2,151kg. It increased by 11% than the previous year. We make an effort to completely separate discharged waste for recycling.



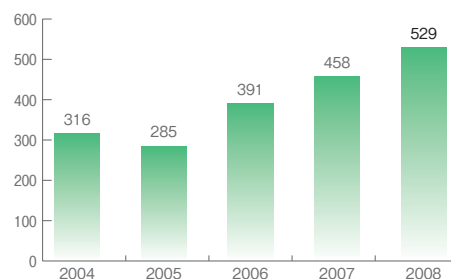
▲オフィスからの廃棄物 (kg)
Waste from office work

コピー用紙の使用 / Paper consumption

紙の使用量削減のため、①裏紙の使用、②両面・縮小コピー、③電子メールの活用、④会議でのプロジェクターの使用を継続的に推進しています。2008年度のコピー用紙の使用量は、529kgでした。2007年度と比較すると15%増加しました。

物品の購入については、環境に配慮された商品を購入するようにしています。2008年度は全購入数のうち44%(生活雑貨、食品を含む)が環境配慮型商品でした。

To reduce the paper consumption, we continually promote the use of 1) backing paper, 2) double-sided copy and/or microcopy, 3) E-mail, 4) the projector for the meeting. The consumption in FY 2008 was 529kg. It was increased by 15% than the previous year. Regarding purchasing goods, we tend to choose environment-friendly products. In FY2008, 44% of the total numbers of purchased items (including food and household goods) is environment-friendly.



▲紙の使用量 (kg)
Paper consumption

環境負荷の低減 Reduction of Environmental burden

悪臭防止対策／Odor control

産業廃棄物の中でも悪臭が発生しやすいのは、汚泥や動植物性残さなどの有機性廃棄物です。当社では各所で悪臭防止対策に努めています。破砕施設には活性炭タイプの脱臭装置を4箇所設置し、汚泥や動植物性残さはシャッター付きの保管ヤードで保管しています。乾燥施設には脱臭炉と薬液洗浄装置を設置しています。廃棄物を運搬するときは、コンテナへのシートがけを行い、荷おろし直前に外すようにしています。

なお、西宮市との協定では、年に1回以上の臭気測定を行い西宮市への報告をすることになっていますが、2008年度は臭気測定を2回実施し、結果は以下のとおりでした。

Organic sludge and food waste are easy to cause the odor. We take through measure to prevent generating odor from organic waste. In shredding plant, four units of activated carbon-based deodorizing equipments were installed. We usually keep organic sludge or food waste in the storage with individual shutters. In drying plant, we have the deodorizing furnace and the chemical cleaning equipment. When we transport the waste, we cover the container with sheet and remove just before it is discharged.

We conduct the annual odor measurement by external professionals. The result in FY2008 is within the standards as below;



▲脱臭装置
Deodorizing equipment



▲脱臭炉
Deodorizing furnace



▲薬液洗浄装置
Chemical cleaning equipment



▲シートがけ
Container covered with sheet

臭気測定結果(2008年6月4日と11月6日に実施) Odor measurement on 4th Jun. 2008 and 6th Nov.2008

測定項目 Item	協定値 Individual standard	臭気燃焼炉 Deodorizing furnace				薬液洗浄装置 Chemical cleaning equipment				敷地境界 boundary			
		入口 inlet		出口 outlet		入口 inlet		出口 outlet		東側 East	西側 West	北側 North	南側 South
		1回目 fast	2回目 second	1回目 fast	2回目 second	1回目 fast	2回目 second	1回目 fast	2回目 second				
アンモニア Ammonia	1	90	1.6	0.2	0.3	0.1	0.2	<0.1	0.2	<0.1	<0.1	<0.1	0.1
メチルメルカプタン Methyl mercaptan	0.002	9.5	2.5	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002	<0.0002
硫化水素 Hydrogen sulfide	0.02	32	10	<0.002	<0.002	0.030	0.005	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
硫化メチル Methyl sulfate	0.01	1.8	0.39	10	<0.001	<0.001	0.002	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001	<0.001
二硫化メチル Dimethyl disulfide	0.009	0.34	0.087	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
トリメチルアミン Trimethylamine	0.005	0.0044	0.0029	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
アセトアルデヒド Acetaldehyde	0.05	0.90	0.51	<0.005	0.011	0.041	0.062	0.008	0.016	0.008	0.006	<0.005	<0.005
プロピオンアルデヒド Propionaldehyde	0.05	0.018	0.016	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005
ノルマルブチルアルデヒド N-butylaldehyde	0.009	0.042	0.0041	<0.0009	<0.0009	<0.0009	0.0032	<0.0009	0.0012	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
イソブチルアルデヒド Isobutyl aldehyde	0.02	0.030	0.025	<0.002	<0.002	0.004	0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
ノルマルバレールアルデヒド N-valeraldehyde	0.009	0.0016	0.0090	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
イソバレールアルデヒド Isovaleraldehyde	0.003	0.28	0.13	<0.0003	<0.0003	0.0024	0.0048	0.0027	0.0022	<0.0003	<0.0003	<0.0003	<0.0003
イソブタノール Isobutanol	0.9	0.26	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09
酢酸エチル Ethyl acetate	3	2.2	19	<0.3	<0.3	<0.3	0.49	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
メチルイソブチルケトン Methyl isobutyl ketone	1	0.51	0.28	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
トルエン Toluene	10	1.7	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1	<1
スチレン Styrene	0.4	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04
キシレン Xylene	1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
プロピオン酸 Propionic acid	0.03	0.23	0.55	<0.003	<0.003	0.023	0.007	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003	<0.003
ノルマル酪酸 N-butyric acid	0.001	0.10	0.49	<0.0005	<0.0005	0.011	0.011	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
ノルマル吉草酸 N-valeric acid	0.0009	0.10	0.33	<0.0005	<0.0005	0.0010	0.013	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
イソ吉草酸 Isovaleric acid	0.001	0.15	0.63	<0.0005	0.0023	0.0032	0.0130	<0.0005	0.0038	<0.0005	<0.0005	0.0022	0.0007
臭気濃度 Bromide density	30	980000	230000	420	420	170	130	74	23	<10	11	<10	<10

※敷地境界北側のイソ吉草酸については、再度計測を行い、<0.0005となりました。 Re-measurement result : >0.0005 (Isovaleric acid in North boundary)

水質汚濁防止対策／Water pollution control

処理工程から発生した排水は全量、活性汚泥処理を行い、適正基準値内に調整したのち、下水道へ放流しています。排水管理については、一日3回の簡易測定と月に一度のBOD、SS、pHの測定（毎月行政へ報告）、年に一度の重金属測定を実施し、排水基準の順守に努めています。

Not only a water-quality test once but also the pH meter is set up, the pH with the neutralizer is adjusted with three simple measurements a day in its company month by the administration, and it tries to observe the effluent standard.

水質検査結果（2008年5月23日実施） Water inspection on 23rd May 2008

測定項目 Item	単位 unit	法規制値 Regulatory standard	2008年5月 May 2008
水温 Water temperature	℃	≤45	29.0
pH	—	5.0～9.0	7.3
カドミウム Cadmium	mg/ℓ	≤0.03	<0.005
シアン Cyanogen	mg/ℓ	≤0.3	<0.1
鉛 Lead	mg/ℓ	≤0.1	<0.01
六価クロム Hexavalent chromium	mg/ℓ	≤0.1	<0.02
ひ素 Arsenic	mg/ℓ	≤0.05	<0.01
総水銀 Total mercury	mg/ℓ	≤0.005	<0.0005
総クロム Total chromium	mg/ℓ	≤2	<0.02
銅 Copper	mg/ℓ	≤3	0.04
亜鉛 Zinc	mg/ℓ	≤5	0.28
溶解性鉄 Soluble iron	mg/ℓ	≤10	1.5
溶解性マンガン Soluble manganese	mg/ℓ	≤10	0.07
動植物油含有量 Oil of animal and plant origin	mg/ℓ	≤30	11
鉱物油含有量 Mineral oil content	mg/ℓ	≤5	4



▲排水処理施設
Water treatment facility

大気汚染防止対策／Air pollution control

西宮市との協定により、年に2回、脱臭炉とボイラーの煙突出口の排ガス測定を行っています。2008年度の結果は以下のとおりでした。

Exhaust gas at the chimney exit of the deodorization furnace and the boiler is measured by the agreement with NISHINOMIYA CITY twice a year. The result in fiscal year 2008 was as follows.

排ガス測定結果（2008年6月4日と11月6日に実施） Air measurement on 4th Jun.2008 and 6th Nov. 2008

測定種類 Item	測定値 Measurements	単位 Unit	1回目 fast		2回目 second	
			規制値 standard	結果 result	*規制値 standard	結果 result
硫黄酸化物（SOx） Sulfur Oxides	K値規制 K-value Regulation	m³N/h	0.084	0.0003	0.0865	0
窒素酸化物（NOx） Nitrogen Oxides	時間当たり排出量 Amount of hour	Nm³/h	0.42	0.418	0.42	0.310
	年間排出量 Amount of year	トン	6.20	6.18	6.20	4.58
ばいじん Corbicula dust	排出基準 Emission standard	g/m³N	0.15	0.009	0.05	<0.001

※使用燃料をガスへと転換（P.29参照）したため、法規制値が変更
※ The standard value changes because it converted the use fuel to the gas (Refer to P.29).

労働安全衛生 Occupational Health and Safety

労働安全衛生方針 / Occupational Health and Safety Policy

私たちは「パートナーへの貢献」「お客様への貢献」「社会への貢献」の経営理念のもと、当社で働くすべての人が、安全と健康を通じて豊かな人生を享受できる事が企業の社会的責任であると共に、労働災害や事故が「最も大きな環境破壊」であることを認識し、労働安全衛生活動を推進します。

1. 私たちは、労働安全衛生に関わる法令及び私たちが認めたお客様、社会及び公的機関などの要求事項を遵守します。
2. 私たちは、お客様、社会及び公的機関などとのパートナーシップの精神に基づいたコミュニケーションを通じ、安心及び信頼の確保、維持・向上に努めます。
3. 私たちは、本方針を理解し、事業活動全般に係わる危険源を認識し労働災害や事故の未然防止及び疾病予防を図るため、労働安全衛生マネジメントシステムを構築し、目標を定め、定期的に見直しを行い、継続的に改善を図ります。
4. 本方針は、当社で働く又は当社のために働くすべての人に周知します。また、外部からの要求に応じて開示します。

2009年4月1日

株式会社リヴァックス

代表取締役社長 赤澤 健一

Our management principle consists of 'Contribution to the partners', 'Contribution to the customers' and 'Contribution to the society'. In other words we realize that our corporate social responsibility is to enable all the employees to work for REVACS enjoying quality lives healthily and safely. Also, occupational accidents and injuries are "the biggest environmental destruction". With these things in mind we promote OH&S activity.

1. We comply with OH&S regulations and the requirements which we agreed with customers, community and public organizations.
2. We strive to secure, maintain and improve both trust and security through communication in a spirit of partnership with customers, community and public organizations.
3. We understand the OH&S Policy and constantly work to improve our OH&S management system as proactive measure to prevent occupational injury, accidents and illness identifying possible sources of hazard in general business activity. We set targets, and review them regularly for continual improvement.
4. Our OH&S Policy is available to everyone who works at/for our company. We also disclose this information upon request.

April 1, 2009

Kenichi Akazawa, CEO
REVACS Corporation

リスクアセスメント / Risk Assessment

労働安全衛生に取り組むにあたって危険源の抽出からリスク評価、対策の検討までのリスクアセスメントを全社員参加のもとでおこないました。2008年度のリスクアセスメントの結果、危険源は320件抽出され、リスクポイントが7点以上の管理対象は2007年度の223件から55件になりました。管理対象でないものでも内容に応じて対策を検討、実施しました。

In view of occupational health and safety, all the employees participated in 'Risk Assessment', which includes identification of possible source of hazards, determination of its degree of risk and countermeasures against it. In FY2008, 320 possible sources were detected. In these sources, which required actions by rated at risk point '7 and above', counted 55 on a decline from the previous year's 223. The cases with lower risk points were also examined and relevant measures were taken where necessary.

社員の声

Partner's Voice

2008年度は乾燥部門全体で約140件ほどのヒヤリハットを出しました。ヒヤリハットはリスクアセスメントが行われ、頻度・可能性・重篤度が高く評価されたものは、危険源の除去や危険の見える化を行いました。

数多くのヒヤリハット、リスク対策の中でも、クッカー（乾燥機本体）点検口を開ける際には吸引ブロアが作動していることを確認してから点検口を開ける手順が加わったり、酸欠防止のため、地下ビットへ進入する際には酸素濃度と硫化水素濃度を目視確認し、無線で報告しあうなどの手順が加わり、より安全な職場へと改善されていくことを実感しています。

乾燥施設は約180℃の蒸気を使用しており、社内でも危険源が多い部門なので、今後も自分自身が安全に仕事ができるように、より多くのヒヤリハットを出していきたいと思います。

About 140 incidents that could have caused accidents in the drying plant were reported in FY2008. As for the cases of frequent occurrence or of serious nature, we reviewed causes and took necessary preventive action. Also to call for the workers' attention of the possible risk relevant signs have been posted. We took various countermeasures, such as the addition of new process of confirming that the suction blower is running before opening the access panel of the cooker (the main drying unit) or the process of checking the concentrations of oxygen and hydrogen sulfide with eyes and reporting it to each other when entering into the underground pit. We appreciate all these measures. The drying plant which is driven by the steam of 180℃ is a section with more sources of risk than any other part in our value chain. I will continue to keep a watchful eye on the potential causes of accidents so that we can work more safely.



処理センター 乾燥
宮本 遼太郎

Ryotaro Miyamoto

Drying Plant section of Recycling Center

リスク対策活動／Risk-management activities

重大な危険源に対してはハードとソフトによる、二重対策を行っています。たとえば、乾燥施設内の高温箇所では自動制御システムによる安全管理を行っていますが、それに付け加えて、一時間ごとの温度点検、目視確認、記録表への記入をしています。これにより、ハードシステムと人間の手による監視が互いに補完しあい、火災の起こる可能性を低減しています。

2008年度は、労働安全リスクの低減のため、設備等のハードの改善を11件、危険箇所の見える化を4件おこないました。

廃棄飲料などの開梱作業に使うコンベアを設置するにあたり、コンベアに巻き込まれて怪我をしないように設計されたコンベアを採用したり、作業場内での事故防止のために暗くても人がいることがわかる蛍光ベストを常時装着するようにしました。

We have double countermeasures of hard and soft against serious risk sources. For instance, in the drying plant, thermal condition is checked and manually recorded observing the actual condition on top of the regular thermal control with the automatic management system.

In FY 2008, we modified equipments in the facilities at 11 locations and put up the warning sign at 4 points to reduce possible risk of occupational hazard. These measures include the installation of a safer conveyor so designed to prevent the workers from being got caught up when they are engaged in unpacking operation of the containers of waste beverage, or regular wearing of the fluorescent vests by the worker to easily detect and prevent them from being hurt in the dark environment.



▲コンベアの巻き込み防止部分
Rolling prevention part of conveyor



▲蛍光ベスト
The fluorescent vest

資格等取得の推進／Encouragement of taking certification

労働安全の知識向上のため、資格取得を推進しています。2008年度は、酸素欠乏・硫化水素危険作業主任者を4名が終了し、ボイラー取扱技能講習を2名が受講しました。

To promote awareness of work safety, we encourage the employees to get qualifications. In FY2008, four people completed the training course for operation chief for hazardous work for deficiency of oxygen and hydrogen sulfide poisoning, two people completed the boiler handling skill training.

一斉清掃の実施／Company-wide cleanup

日々の清掃活動以外にも、全部門が一斉に清掃をおこなう一斉清掃を年3回(9月・12月・3月)実施しました。普段は目の届かないところや時間のかかるところを主に清掃し、清潔の保持、美観の向上に努めました。

Besides the daily cleanout, we did company-wide cleanups on three occasions (in September, December and March) in FY2008 with the focus on inconspicuous or time-consuming dirt or places.

飲酒運転防止に向けた取り組み／Drunk-driving-prevention efforts

社会問題にもなっている飲酒運転防止に取り組んでいます。各ドライバーは出発前に「呼気チェック」をおこない、事故の未然防止に努めています。2008年度、飲酒による交通事故はありませんでした。

We are tackling the drunk-driving-prevention, one of social issues. Each driver must take "breath test" before the start to prevent accidents. There is no alcohol-related traffic accidents in FY2008.



教育 Internal Education

自己実現の手段であるべき仕事において、事故などの災害はあってはならないものであり、無事故無災害を目指すことは、如いては働くパートナーの幸福を享受するものであるため、当社では定期的な教育や訓練を行っています。

There should not be any occurrence of accidents during work, or a means for one's self-realization. To have a common goal to avoid accidents at work corresponds to share the joy of working with one's partners. Toward this goal we give periodical safety education and training for the workers.

酸素欠乏及び硫化水素中毒防止／Prevention of oxygen starvation and hydrogen sulfide poisoning

当社ではバイオソリッド燃料製造を行っているため、取り扱い量に占める有機性産業廃棄物の割合が高くなっています。有機性産業廃棄物から発生する硫化水素による中毒や汚泥貯留槽への進入時に起きる酸素欠乏などの災害が大きな危険源となっています。そのため、処理作業を行う処理センターではエアラインマスク等保護具着用訓練を毎月行っています。

Sludge, which we process into Bio-Solid Fuel, accounts for a large proportion in the waste we handle. Hydrogen sulfide formed by the sludge can be a cause of poisoning. Also, the work in the sludge tank has a potential risk of oxygen deficiency. In this regards, we give monthly training, say, of wearing protective equipment like dust mask in the Recycling Center.

安全運転／Safety driving

収集運搬を行う業務は、社外での業務であるため、交通事故は運転手のみならず社外のステークホルダーに対して直接的な災害となってしまう。そのため、運転手の交通安全意識を維持するため、3か月に一度、安全運転教育を行っています。

Transportation section is engaged in the collection and transportation of the waste outside the company. A traffic accident, if it should happen, can directly damage stakeholders. Therefore we give driving education to call for the drivers' safety awareness.

VDT作業教育／Education for VDT users

一日中オフィスで仕事をする管理系部門では、仕事の中の大半がモニターを見つめるものとなります。そのため、眼精疲労やドライアイ、固定作業による肉体的疲労から精神的な疲労へと発展しかねません。これらを事前に予防するために、管理系部門を対象にVDT作業教育を行い、ストレッチの仕方や理想的な休憩の取り方を定期的に教育しています。

Workers at the managerial section spend best part of the day watching VDTs, which can cause dry eye, eyestrain, or physical or mental fatigue resulting from retaining the same posture at desk. To prevent the workers from being affected by these possible effects, we give education for VDT users on a regular basis teaching how to release the stress by stretching or how to take a break effectively.

一般教育と専門教育／General education and specialized instruction

ISO14001とOHSAS18001のマネジメントシステムを運用するにあたり、定期的の方針・目的目標について教育を行っています。また、各部門ごとに分かれて自部門の環境影響・リスク・リスク管理を理解し、自部門の作業手順について確認を行います。

これらの教育を定期的に行うことが、潤滑なPDCAサイクルの構築へとつながっています。

To perform the activity with reference to ISO14001 and OHSAS18001, course of action and target are explained on regular basis. In addition, study sessions are held in each section, and employees learn and understand about environmental aspects of their work or risk involved in it as well as risk management. They also make certain of the operation procedure on these occasions. This periodical education plays an active role in the PDCA cycle of our operation.



人事制度 Human Resources

制度の改定 / Revised the Management System

2008年、より確実に経営理念を実現させるため、人事制度を改定しました。経営理念にある「パートナーへの貢献」と行動指針(P.8参照)を実現させるべく、目標管理制度の廃止と人事評価制度を見直しました。

これらにより、外部環境の変化へ柔軟に沿うために、短期間で職責変更することによるひずみが解消されました。また、ミッション・経営理念・事業方針・行動指針を実現するために自分が何をすべきかが、人事評価制度に反映され、より働きやすい環境となりました。

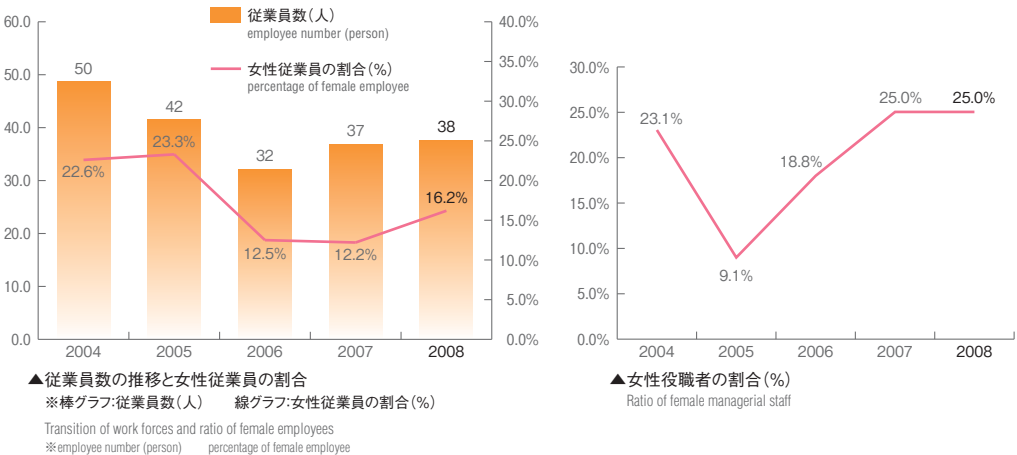
福利厚生、女性社員の登用

社員が安心して働ける環境づくりを目指して福利厚生制度の充実に取り組んでいます。また、男女分け隔てなく、採用や役職者への登用をおこない、育児休業制度、産前産後休暇制度の導入など女性が働きやすい環境の整備にも取り組んでいます。

今後も社員が安心して働きながら、能力を思う存分発揮できるよう制度の充実に努めていきます。

主な制度 Primary benefit programs

- 産前産後休暇制度
Maternity leave
- 育児休業制度
Child-care leave
- 育児就業時間短縮制度
Shorter working hours for child-care
- ボランティア休暇制度
Volunteer leave
- 介護休業制度
Family-care leave
- 慶弔見舞金制度
Congratulatory or condolence payments
- 定年退職者再雇用制度
Reemployment of retired person
- 半日有給休暇制度
Half-day leave with pay
- 自己啓発支援制度
Career development



MVP社員、永年勤続社員表彰 / MVP commendation, Length-of-service Awards

社員のモチベーション向上のために、会社に多大な貢献をもたらした社員をMVP社員として、半年に一度選出し、表彰をおこなっています。また、勤続10年ごとの節目に合わせて、これまでの功労をたたえ、永年勤続社員表彰をおこなっています。2008年度は勤続20年で1名が表彰されました。

To promote employees' motivation, we honor employees for great contribution as "MVP Employee" twice a year. In addition, we give awards to employees who have been working for the company over ten years. One employees were honored for "Length-of-service Awards" in FY2008.



▲MVP社員 (平成20年度上半期)
MVP Employee (1-2ndQ. FY2008)



▲MVP社員 (平成20年度下半期)
MVP Employee (3-4thQ. FY2008)



▲永年勤続表彰
Length-of-service Awards

女性管理職の声

Voice from female manager



経理課
課長 平井 里美
Satomi Hirai
Manager of accounting section

企業には様々なライフスタイルと価値観を持った従業員が共に働き、学び、事業発展に貢献しています。その中で安心して働ける職場環境作りには、個々にあった支援制度が必要不可欠となってきます。

私自身、2005年11月より育児休業制度を利用し、2007年1月に職場復帰をいたしました。復帰にあたっては、家族のサポートと社内の受入体制もあり、スムーズに行うことができました。ただ、時間的制約もあり、以前と同じような働き方をすることはできず、「仕事と家庭の調和（ワークライフバランス）」をうまく取ることが最重要テーマでした。今では、家庭での充実があるからこそ、仕事もやりがいを持って取り組むことができるのだと確信しております。

双方が共存し、良い影響を与え、さらに相乗効果を生み出すという考え方です。

Employees with various lifestyle and values are working in our company to contributing to the business while gaining worthwhile experience or knowledge on their part. To let them work at ease, it is necessary to provide suitable working conditions based on an effective system.

As for myself, I took a child-care leave in November 2005 and returned to work in January 2007. Though I could return without much difficulty thanks to the support of my family and the receiving preparation of the company, I could not afford to work then as hard as before because of the time pressure. At that time it was a challenging theme for me how to keep a good work-life balance. Through that experience I realized that fulfilling home life is the source of energy to actively tackle one's work. Our corporate principles include 'Contribution to the partners'. To realize the principles and to provide the workers with opportunity to find their suitable ways of working, the company needs to continue to further develop and maintain relevant systems.

中途採用者の声

Voice from mid-career worker's



営業課
新田 理恵
Rie Nitta
Client Relationship section

環境問題を意識する中で、日々の生活の範囲にとどまらず、もっと踏み込んで仕事として環境に関わりたいと思い、リヴァックスの転職を志望しました。

会社案内や募集要項を読み、会社説明会に参加して、「真面目な会社」「意欲次第で様々な経験が積める会社」という印象を持ちました。入社後、その印象は一層強くなっています。リヴァックスでは、事業のみならず、情報公開やISO・OHSAS教育等に真摯に取り組んでおり、「そこまでののか…」と驚くことも少なくありません。また、入社年数に関係なく、多様な業務が任せられます。実務を通じて自然と身になっていることも多く、自身の成長につながっています。

やってくる波（要望・問題・チャンス）に乗れるだけの力と柔軟さ、タフさが備わっているように、これからも努力していきたいと思います。

I have been habitually concerned myself with the environmental issues.

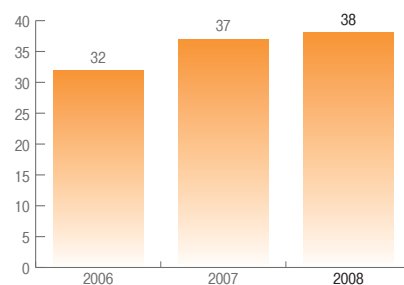
I applied for the job at REVACS out of the desire to become engaged in an environmentally worthwhile work. Through the company brochure, recruitment information and a session I had an impression that this is a serious company and one can acquire various experiences depended on his motivation. After joining the company the impression not only turned out true but also grew stronger. The company tackles earnestly with the information disclosure, ISO/OHSAS education, not to mention the business, and I am often surprised at the company's thoroughgoing pursuance.

Employees are assigned to various works irrespective of service years and thus acquire expertise in the ordinary course of work. I am committed to do my best to acquire competence, flexibility and strength with which I can cope with or catch the waves of requirements, problems or opportunities.

雇用関係／Job situation

当社では2003年より再雇用制度を導入し、定年退職後の再雇用を実施しています。また、近年の派遣切りなどにみられるような雇用調整は行っており、図のとおり、従業員数は維持しております。経営悪化時であっても、全従業員でどのように利益を確保していくかを考えることを最優先し、働く人たちの生活を維持するという「パートナーへの貢献」を追求しています。

Since FY 2003 we have been reemploying workers. We have not practiced employment adjustment such as dismissing temporary workers which is commonly seen these days. And, we maintain the payroll number without forcing out any workers. We put a priority in seeking 'Contribution to the partners (workers)' considering how to secure the benefits to sustain the life of the workers through the cooperation of the employees.



▲再掲:従業員数の推移(人)
Re-publishing : Transition of number of employee (person)

健全な労使関係／Positive labor relations

社員が豊かな人生を享受するために、よりよい協調関係を目指し、会社と労働組合間で、随時、意見交換をおこなっています。2008年度からは、毎月開催しているSR委員会(P.13参照)で労働組合からの意見や状況報告があり、労使が一体となって環境・労働安全衛生マネジメントシステムの運用に取り組んでいます。

※労働組合種類:企業別組合でユニオンショップ制

REVACS maintains the cooperative relationship with the labor union for we want our employees to enjoy quality lives. We have some meetings between the management and the labor union as needed. In FY2008, the labor union makes remarks in monthly SR committee (refer to P.13) to operating in the creating of environmental and OH&S management system.

※Style of labor union: Enterprise union / union shop system

労働組合の声

Voice from Labor union



株式会社リヴァックス
労働組合
書記 岡田 光世

Mitsuyo Okada
Clark of REVACS Labor Union

私たち労働組合は、安全で働きやすい職場作りを目指し、日々活動を行っております。毎月行われるSR委員会に参加するなど意見交換の場を設けていただいております。

労働組合の取り組みとして、2008年7月に組合員とその家族、グループ会社2社共に甲山農地での農業体験、工場見学、ビオトープ観察会を行いました。環境破壊が広がる中、身近な環境の素晴らしさを感じることができました。

また2008年度は、ISO14001とOHSAS18001の統合認証を取得いたしました。認証取得にあたり、全社員が部署の垣根を越え、積極的に参加致しました。環境に直結した事業を行っている当社において、環境負荷の軽減に努めることはもちろんのこと、労働安全衛生は私たちが目指す安全な職場作りの基本であると認識しております。これは当社の経営理念におけるパートナー、お客様、社会への貢献につながっていくと考えております。これからも、よりよい会社作りに労使共に協力していきたいと考えております。

We, labor union, are striving to create a workplace where the union members can work safely, comfortably and at ease. Fortunately, we have a good occasion of exchanging opinions with the company at monthly SR committee.

In FY2008, we supported various activities. In July, we sponsored agricultural experience at Kabutoyama farm land for union members, their families and the same from the two group company of ours. On the same occasion, the participants also visited our plant and observed the biotope and found that the close environment has a wonderful world to show us.

We have obtained an integrated certification of ISO14001 and OHSAS18001 in FY2008. All the employees actively participated in the efforts to obtain the certification. A company like ours which is closely related to the environment is fundamentally required to strive to reduce environmental burdens, and to attach importance to occupational health and safety and create a safe workplace. In this regard, we will cooperate with the management toward contribution to the partners, clients and society.

第三者委員会

Proposal from the Third-party Committee

2009年6月17日、各ステークホルダーの皆様から、弊社の事業や取り組みについて各お立場からご意見をいただき、評価いただく場として、第三者委員会を開催しました。

The Third-party Committee was held on June 17, 2009. It is a significant occasion for us to have our activities evaluated by the stake holders and to hear relevant suggestions from them.



委員 Member of Third-party Committee (写真左から straight from the left)

学識者

Pundit

梨岡 英理子氏(株式会社環境管理会計研究所 取締役)

Ms. Eiko Nashioka / Director of Institute for Environmental Management Accounting)

市民・消費者

Citizen/Consumer

尼田 富栄氏(西宮市ESD(持続可能な開発のための教育)推進協議会会長)

Ms. Tomie Amata /

Chairman of promotion conference for education for Sustainable development in Nishinomiya-city

環境・労働安全衛生専門家

E&OHS-MS specialist

笹 徹氏(有限会社笹環境審査事務所、弊社社外内部監査員)

Mr. Toru Sasa / Sasa environment examination office Ltd, Outside auditor for our internal audit

産業界

Industrial

池本 正巳氏(ハウス食品株式会社カスタマーコミュニケーション本部CSR推進室長)

Mr. Masami Ikemoto /

General Manager of CSR Department, Customer Communication Division, House Foods Corporation

労働者

Worker

畑井 浩希(株式会社リヴァックス労働組合委員長)

Mr. Hiroki Hatai / Executive Chairman of REVACS Labor Union

ファシリテーター

Facilitator

小川 雅由氏(NPO法人こども環境活動支援協会 事務局長)

Mr. Masayoshi Ogawa /

Executive director of Learning and Ecological Activities Foundation for Children (LEAF)

まとめ

御社の経営理念が改定されて、『社員』という表現を『パートナー』へと変えられている。この表現の改定には、一般的にいう従業員という範囲を超えて、お客様のために一緒に働く人たちへと対象範囲を広げている。また、報告書の構成でも社員のコメントが掲載されるようになっている。これらから、事業運営において、人に対して力を注いでいることがよくわかる。『パートナー』が成長し、大きな戦力へとつながることで、さらに次のステージを目指していただきたい。

事業性及び社会性の両側面で、お客様に対して、更なる安心を感じてもらえるような取り組みを積極的に行ってはどうか。御社が行っているバイオソリッド燃料化事業の有効性をアピールし、消費行動の変化につながる見学ツアーなどを一般の方に向けて行うことなども考えられる。

当第三者委員会の提言を基に、継続的な事業運営を行っていただき、御社から発信される持続可能な社会構築を期待する。

Summary

In the revised management principles, the conventional term 'employees' has been changed to 'partners'. The term 'Partners' seems to imply the wider range of people who collaborate beyond the range of commonly used term 'employees'. Besides, the employees' comments are found among the articles in the annual report. These changes seem to show the company's emphases on the personnel development. We hope the 'partners' grow into larger potential to eventually enable the company to proceed to the higher stages.

We would like to suggest the company positively foster the customers' sense of reliability and security toward your company as a business entity and also as a member of the society. For instance, it will be a good idea to appeal the efficacy and the impact of your bio-solid fuel business and to make the facility tour available to the public, which may result in a change in the consumption behavior of the people.

We expect the company to run the business taking in our recommendation and to keep transmitting your message toward the realization of sustainable society.

◎詳細は次項へ Continue to next page

提言1、安心・安全という付加価値提供について

御社にとって不利益で外部に出したくないような苦情・事故情報を積極的に開示していることや、場内にウェブカメラを設置してリアルタイムの映像をオープンにするなど、事業の透明性を追求しておられる。また、契約遵守とマニフェスト管理という、産業廃棄物処理業における事業運営の根底部分が徹底管理されており、コンプライアンス意識が高い。これらの企業姿勢は非常に高く評価でき、この企業姿勢そのものが、お客様に対して安心・安全という付加価値を提供していると思われる。

その次のステージとして、お客様だけでなく、あらゆるステークホルダーに対して安心・安全という付加価値を提供するために、ステークホルダーごとの目線や言葉を拾いだし、それぞれに対する取り組み方を検討し、実践へ移すなどの活動も有効だと思われる。

例えば、お客様に対して、これまで以上の価値を提供するために、お客様に一番接する機会が多いと思われる収集車両の運転業務担当者のマナー向上などの教育をしっかりと行うことも重要である。

また、廃棄商品の積替え・保管施設では人が常駐しているとはいえ、車両出入り口が開放されることもあり、一時的でも敷地外から処理前の商品が見えるような作業工程や施設構造では排出事業としては不安である。排出事業者の立場に立って、リスクを意識した管理方法や廃棄物処理方法を確立していくべきである。



提言2、事業を超えた社会に対する啓発への期待

本来は、事業者が市場に提供する製品やサービスが社会貢献へと直結していることが一番重要であり、理想的である。御社は廃棄物処理という社会基盤の形を超え、CO₂の排出量をカウントしなくてよいバイオマスエネルギー（バイオソリッド燃料）を生物由来の廃棄物から創出するという新しい事業を行っている。このバイオソリッド燃料は、地球温暖化防止に寄与し、循環型社会の形成に貢献するので、御社での事業運営そのものが社会貢献となっている。

そのことを、さらにアピールするために、バイオソリッド燃料を石炭・石油などの化石燃料の代替燃料として使用すると、どのくらいのCO₂が削減できるかなどについて、環境会計を導入して、御社の事業によって低減された社会的・経済的メリットを具体的に金額で提示してはどうか。

また、いくつかあるリサイクル手法の中で、エネルギーとして再資源化することはマテリアルリサイクルと比較すると優先順位が低いとされているが、経済的な視点と廃棄物の輸送時や再生処理時に発生するCO₂量を見ると、必ずしも優先順位が低いとは言いきれない。このような、経済性を踏まえた、様々な考え方をもちと積極的に社会に対して発信していただきたい。

Suggestion 1. Provision of the sense of Security as added-value of the business

Your positive attitude in pursuing the transparent business activities, such as disclosure of the clients' complaints or record of accidents which are usually disadvantageous for a company or installation of 24-hour monitoring camera at your waste treatment site which is open to the public viewing are highly valued. The company's strong sense of compliance is obvious as seen in your thorough implementation of the basic requirement as an industrial waste treatment business, i.e. adherence to contracts and management based on manifest. This stance of the company seems to provide clients with such added-value as a sense of security and reliance toward the company. For the next stage, in order to provide not only the client but also every stakeholder with this added value of security and reliance, it seems to be effective to study each group of stakeholder's viewpoint or opinion and to make efforts to effectively respond to the needs involved in them. For instance, an improvement of the manners in the waste collecting vehicles activities or response to telephone calls, which are occasions of direct contact with the clients, will bring about a favorable effect. As for the facility of waste transshipment and storage, the materials waiting for the treatment can be temporarily seen from outside the facility because the gate needs to be widely opened when the vehicles enter and leave. To be true, the permanent keeper is stationed, the present work process and the structure of the facility seem insecure. Adequate methods of storage and treatment of the waste are required to be established considering the possible risk and the clients' positions.

Suggestion 2. Expectation for the enlightenment of society beyond the margin of business

It is a principal importance and ideal that a business contributes to the society directly through its products or services provided to the market. Your bio-solid fuel business applies to this case. Stepping out of the conventional social base of waste treatment you produce bio-mass energy which does not require the CO₂ emission count out of the wastes of biologic origin. The company's business activity itself is contribution to the society, as the bio-solid fuel contributes to the global warming prevention and to the formation of recycle-oriented society. In order to further appeal the above fact, we would like to suggest the company objectively show what CO₂ reduction or what economical merit is expected by using Environmental Management Accounting when the bio-solid fuel is used as an alternative of such fossil fuels as coal or petroleum. Although the recycling of the waste as energy is regarded as of lower priority when compared with that as a material recycling, it does not always seem to be perfectly in view of the economical aspect and the possible CO₂ emission involved in the transporting or reprocessing of the waste is taken into consideration. We expect your company positively transmit to the society such various economical point of views.

なお、昨年の第三者委員会であった、「消費者課題」への取り組みとして、直接的な消費者教育（関西大学第一中学校生徒の施設見学受け入れ）を行ったのは、非常に有意義であり、評価したい。これは、御社がサービスを提供している（いわゆる消費者となる）製造業のお客様だけでなく、その製造業のお客様となる一般消費者に対して教育を行っている点、また、同じ消費者でも、感受性が豊かであり、未来の消費者となる世代に対して行っている点も、非常に有意義な活動であると思われる。

「消費者課題」における次のステージとしては、社会全体に対する啓発につながっていただきたい。

産業廃棄物処理業は、消費者などの一般の人が目にする機会の少ない業界なので、積極的に市民の施設見学の受け入れや、見学ツアーなど、いわゆる「大人の社会見学」のような提案を行ってはどうか。御社の施設見学を通じて、消費者自身が現状の廃棄物問題を考え、自分の生活を振り返り、消費行動へ影響を与えるような機会となるように、取り組んでいただきたい。



提言3、CO₂削減への取り組みについて

地球温暖化防止対策として、CO₂排出量の削減が全世界的に提唱され、推進されている。その中において、御社のCO₂排出量が前年と比較して、具体的にどの程度、削減できたかを明確にしてはどうか。また、現在の御社の取り組みでは、原単位を指標とし、エネルギー効率の向上を目指しているが、CO₂排出量は原単位ではなく総排出量を指標として管理し、削減への新たな取り組みにチャレンジしてみてもどうか。

提言4、今回の報告書の構成や表記などについて

報告書全体では、ISO26000（社会的責任に関する手引の国際規格案）のガイダンスに基づき、非常によくまとめられているが、来年度の報告書作成にあたっては、以下の点について、検討をいただきたい。

- 事業性の側面だけでなく、社会性の側面も盛り込まれた中期経営計画になっているが、この3カ年の計画に対して、1年間でどこまで実行できたか等のパフォーマンスや進捗が見えるようになるとうい。
- ミッション、経営理念、事業方針、中期経営計画の体系図があるが、その中に環境・労働安全衛生方針が位置付けられていない。本来であれば、別々に位置づけられるものではないため、ミッション、経営理念などの体系図の中に環境・労働安全衛生方針も盛り込んで、事業を行っていく上でどこに位置づけられるかを明確にしたほうがわかりやすく、社内においてもより意識が向上すると思われる。
- 財務情報を事業活動別に表現したほうが、報告書全体を通じた一連のつながりができて、わかりやすい。
- 苦情・事故の部分は、時系列に並べられていて、量も5カ年分もあるので、事象別にまとめたり、掲載年度を減らしたりなどの工夫をして見やすくしたほうがよい。（本提言を受けて、当報告書内の2008年度分は事象別に修正加工済み）

As a next stage of the 'consumer issue' taken up in the 2008 Third Party Committee, you practiced a direct consumer education (a factory tour by the Kansai Univ. 1st Junior High School). It was a significant and highly valued effort in that you are looking at not only the direct client in industry but also at the general consumers, or the industry's customers, and that such education was given to the young, sensitive future consumers. The next stage in the 'consumer issue' should be found in the enlightenment of the society as a whole. Waste disposal business is basically an invisible industry to general public, and so, it is necessary to positively accept the visit or tour to the facility by the citizen proposing so called "Field trip for parents". We expect you provide such an occasion where consumer themselves can consider the present situation of waste problem and, in turn, think of their own daily life to reflect it on their consumer behavior.

Suggestion 3. Efforts on CO₂ emission-reduction

The CO₂ emission-reduction is called for and being promoted worldwide as a means of global warming prevention. In this regard we would like you to clearly show the CO₂ reduction you have achieved in year-to-year comparison. Also we suggest that you adopt the gross discharge as an index of CO₂ emission-reduction instead of presently used basic unit to express improved energy efficiency by you.

Suggestion 4. About this sustainability report — its format and expression

On the whole, the present report is very well edited following the ISO26000 (Guidance for social responsibility) guideline. For the future report, we would like to ask for your considerations on the following points.

- The good point with the medium-term business plan is that it has not only business aspect but also the social aspect. It is desired that the annual progress or performance in this 3-year plan be shown in an understandable way.
- In the report, your 'Our Mission', 'principles', 'vision' and 'mid-term business plan' are described using schematic diagrams. However we cannot identify the position of environmental and occupational health and safety policy in those diagrams. They cannot be separately included in each policy by nature. We suggest you include them in either section of 'Our Mission' or the 'principles' to clearly show the position in the business, which will add to the consciousness of the workers.
- The financial presentation will be more comprehensible to the readers if its breakdown by each business operation is shown.
- The record of complaints and accidents are gave been disclosed in chronological order for the past five years. It being rather a lengthy list, some efforts will be required for the understandability, for example, by listing in groups by the nature of the incidents or by limiting the period. (Editor's note: In the present report, the FY 2008 incidents are listed in groups following this advice.)



第三者委員会からの提言を受けて

長時間に渡りご議論頂きました委員の皆さまに感謝申し上げます。

弊社の社会とのかかわり、お客さまへの安心・安全という付加価値の提供などの企業姿勢は評価いただきましたが、個々の実務においてまだまだ改善すべきことがある点、中期経営計画や事業運営などにおいて、データによる定量的な分析や検証が不十分な点を特に指摘いただいたと感じました。

企業の社会的責任（CSR）行動は、事業活動に起因して発生する社会影響や環境負荷への免罪符ではなく、本業を通じてステークホルダーや社会に貢献する姿を具体的に示すことであり、それは『事業の持続可能性への取り組みそのものである』と考えております。

事業活動の透明性、説明責任を通じて、消費者自身が現状の廃棄物問題に触れることで消費行動に影響を与えられるような機会を提供すると共に、自らの事業活動においては、環境負荷の低減やエネルギー効率の向上に取り組んでまいります。

内部事業環境、外部事業環境の変化により変更しました『ミッション』『経営理念』『事業方針』などを、パートナーをはじめとするステークホルダーにより理解してもらうためのコミュニケーションを活発に行い、今後もさまざまな取り組みや活動を共に進めて行きたいと思っております。

In appreciation of the Third Party Committee's suggestion

We appreciate the committee for ardent discussions.

We are glad our stance of providing additional value of customers' safety and sense of security was acknowledged. At the same time, we have several points yet to be improved, as have been pointed out, in analyzing or reviewing the midterm management plan or business operation, e.g. lack of data-based sufficient quantitative evaluation.

We regard the business's CSR (Corporate Social Responsibility) is not what absolves us from the responsibility for negative effect or environmental load caused by the business activity, but it is a requirement for the business to objectively show the stance of contribution to the society through its primary business. We believe CSR rests in 'the very effort itself made in pursuit of sustainability of the business'.

We are determined to provide the consumers with such opportunities as they can be exposed to the present status of waste treatment and think about their life as consumers through our transparent business operation and disclosing efforts. In our operation, we continue our efforts to reduce environmental load and to improve energy efficiency.

We have amended our policy of 'Mission', 'Principle', and 'Vision' in management plan in response to the internal and external business environments, which we are going to have the partners and stakeholders understand through our positive communication and other various activities.

当社からの出席者 Member of REVACS



写真左から straight from the left

代表取締役社長

取締役 処理センター長

取締役 管理部長

取締役 営業部長

営業課 課長

経理課 課長

業務課 課長

CSR推進室 主任

赤澤 健一

赤澤 正人

篠田 理俊

原口 和之

伊藤 隆

平井 里美

小倉 浩二

谷口 理保

Kenichi Akazawa, CEO

Masato Akazawa, Director of Recycling Center

Masatoshi Shinoda, Director of Management division

Kazuyuki Haraguchi, Director of Sales

Takashi Itoh, Manager of Client relationship section

Satomi Hirai, Manager of Accountant section

Kohji Ogura, Manager of Transportation section

Riho Taniguchi, CSR promotion section

※写真なし No picture

GRIガイドライン対照表

項目	指 標	対応ページ
1. 戦略および分析		
1. 1	最高意思決定者の声明	P.3
1. 2	主要な影響リスク及び機会	P.3
2. 組織のプロフィール		
2. 1	組織の名称	P.1
2. 2	主要な製品及びサービス	P.1
2. 3	組織の経営構造	—
2. 4	本部所在地	P.1
2. 5	事業を展開する国	P.1
2. 6	所有形態の性質及び法的形式	産廃ネット
2. 7	参入市場	P.1
2. 8	組織の規模	P.1
2. 9	期間中に生じた大幅な変更	P.29
2. 10	報告期間中の受賞歴	P.4
3. 報告要素		
報告書のプロフィール		
3. 1	報告期間	P.1
3. 2	前回の報告書発行日	P.1
3. 3	報告サイクル	P.1
3. 4	質問の窓口	裏表紙
報告内容のスコープおよびバウンダリー		
3. 5	内容決定プロセス	P.1
3. 6	報告組織の範囲	P.1
3. 7	報告の範囲に関する制約事項	P.1
3. 8	その他の事業体の報告理由	該当なし
3. 9	データ測定法および計算の根拠	P.30
3. 10	再掲載内容の理由	該当なし
3. 11	既報告内容との相違点	該当なし
GRI内容検索		
3. 12	GRIガイドライン対照表	P.48
保証		
3. 13	第三者保証の方針及び手順	P.44～47
4. ガバナンス、コミットメントおよび参画		
ガバナンス		
4. 1	組織の統治構造	P.13
4. 2	最高統治機関長と最高経営責任者の兼任	該当なし
4. 3	最高統治機関の社外・非執行役員数	該当なし
4. 4	取締役会への提案及び勧告のメカニズム	P.13, P.43
4. 5	取締役報酬とパフォーマンスとの関係	—
4. 6	利益相反問題の回避	—
4. 7	最高統治機関メンバーの決定プロセス	—
4. 8	組織内の使命・価値についての声明、行動規範及び原則	P.8～9
4. 9	最高統治機関による組織のマネジメントの監督プロセス	—
4. 10	最高統治機関の評価プロセス	P.44～47
外部のイニシアティブへのコミットメント		
4. 11	予防的アプローチ及び原則	P.10
4. 12	採用されたイニシアティブ	P.1
4. 13	団体及び国内外における会員資格	P.19
ステークホルダー参画		
4. 14	ステークホルダーのリスト	HPに掲載
4. 15	ステークホルダーの特定及び選定の基準	該当なし
4. 16	ステークホルダー参画へのアプローチ	P.44～47
4. 17	ステークホルダーから上がったテーマへの対応	P.47
5. マネジメント・アプローチおよびパフォーマンス指標		
経済		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	P.11
	方針	P.8～9
	追加の背景状況情報	P.10
経済パフォーマンス指標		
経済的パフォーマンス		
EC1	直接的な経済価値	P.11
EC2	気候変動におけるリスクと機会	—
EC3	確定給付型年金制度の組織負担の範囲	該当なし
EC4	政府からの財務的支援	該当なし
市場での存在感		
EC5	現地の最低賃金と標準的新入社員賃金の比率の幅	該当なし
EC6	サプライヤーへの方針、業務慣行、支出の割合	該当なし
EC7	現地採用手順、上級管理職の割合	該当なし
間接的な経済的影響		
EC8	公共利益へのインフラ投資およびサービス展開	P.19～23
EC9	著しい間接的な経済的影響の把握と記述	P.3, P.11
環境		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	P.15～16
	方針	P.29
	組織の責任	P.15
	研修および意識向上	P.40
	監視およびフォローアップ	P.13
	追加の背景状況情報	P.15～16
原材料		
EN1	使用原材料の重量または量	P.30
EN2	リサイクル由来の使用原材料の割合	P.31～32
エネルギー		
EN3	直接エネルギー使用量	P.30
EN4	間接エネルギー使用量	P.30
EN5	効率改善による省エネルギー量	P.34
EN6	エネルギー効率の高い製品	P.7, P.29
EN7	間接エネルギー削減量	P.29
水		
EN8	水源からの総取水量	P.30
EN9	著しい影響を受ける水源	該当なし
EN10	水のリサイクル及び再利用量	—
生物多様性		
EN11	生物多様性の高い所有地・面積	該当なし
EN12	生物多様性の高い地域での活動・製品の著しい影響	該当なし
EN13	保護・復元されるされている生息区域	該当なし
EN14	影響を管理する戦略・活動・将来計画	—
EN15	絶滅危惧種・保護対象種の数	該当なし
放出物、排出物および廃棄物		
EN16	温室効果ガスの総排出量	P.30
EN17	その他の温室効果ガスの排出量	該当なし
EN18	削減のための取り組み・削減量	P.7, P.29
EN19	オン・ラン破壊物質の排出量	—
EN20	NOx、SOxその他の種類別排出重量	P.37
EN21	排水の水質・流出先ごとの総量	P.30, P.37
EN22	廃棄物の種類別および廃棄方法ごとの総重量	P.32

該当なし……当社の事業に該当しないもの、 —……記載を行っていないもの、 HPに記載……<http://www.revacs.com/>、 産廃ネット……<http://www.sanpainet.or.jp>

項目	指 標	対応ページ
EN23	影響を及ぼす漏出の総件数および流出量	P.26～28
EN24	国家間を移動した廃棄物の割合	該当なし
EN25	排水により影響を受ける水域	該当なし
製品とサービス		
EN26	環境影響を軽減する取組と程度	P.34～37
EN27	製品などのリサイクル割合	P.32
法令遵守		
EN28	環境法・規制に対する罰金と件数	P.12
輸送		
EN29	輸送による著しい環境影響	P.30
その他全般		
EN30	環境保護目的の総支出・投資額	—
社会		
労働慣行と公正な労働条件		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	P.15～16
	方針	P.38
	組織の責任	P.15
	研修及び意識向上	P.39～40
	監視及びフォローアップ	P.13
	追加の背景状況情報	P.38～39
雇用		
LA1	総労働力の内訳	P.1
LA2	離職率・離職数・内訳	P.41
LA3	正社員にのみ提供される福利	P.41
労使関係		
LA4	団体協約の対象となる従業員の割合	P.43
LA5	業務上の重要な変更に関する最短通知期間	該当なし
労働安全衛生		
LA6	公式の労使合同安全衛生委員会対象の従業員割合	P.13
LA7	欠勤の割合・業務上の傷害、死亡者数	P.15～16
LA8	深刻な病気に関する教育および危機管理プログラム	P.15～16
LA9	労使合意された安全衛生のテーマ	P.38
研修および教育		
LA10	年間平均研修時間	—
LA11	キャリア支援プログラム	P.41
LA12	定期的審査を受けている従業員の割合	該当なし
多様性と機会均等		
LA13	多様性指標による従業員の内訳	P.41
LA14	従業員カテゴリ別の基本給の男女比率	—
人権		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	—
	方針	P.8～9
	組織の責任	—
	研修及び意識向上	—
	監視及びフォローアップ	P.13
	追加の背景状況情報	—
投資および調達の慣行		
HR1	人権に配慮された投資協定の割合・総数	—
HR2	人権に配慮されたサプライヤーなどの割合と対処処置	—
HR3	方針及び手順の従業員研修の総時間数・従業員の割合	—
無差別		
HR4	差別事例件数と取られた措置	—
結社の自由		
HR5	結社の自由権利侵害業務と権利支援	—
児童労働		
HR6	児童労働業務、防止措置	該当なし
強制労働		
HR7	強制労働のリスクがある業務と防止対策	—
保安慣行		
HR8	人権に関する方針・手順の研修を受けた保安要員割合	—
先住民の権利		
HR9	先住民の権利に関する違反事例件数と措置	該当なし
地域社会		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	P.15～16
	方針	P.8
	組織の責任	P.13
	研修及び意識向上	P.40
	監視及びフォローアップ	P.44～47
コミュニティ		
S01	コミュニティに対する事業の影響評価	P.19～23
不正行為		
S02	汚職・不正行為に関連する総数およびその割合	P.12
S03	反汚職・不正行為の方針、手順の訓練を受けた従業員割合	該当なし
S04	汚職・不正行為に対して取られる措置	該当なし
公共政策		
S05	公共政策に関してとっている立場	P.5, P.21
S06	政党、政治家への献金および物品提供の総額	該当なし
反競争的な行動		
S07	反競争的なへの法的措置の件数と結果	該当なし
法令順守		
S08	罰金と総数	P.12
製品責任		
マネジメント・アプローチに関する開示		
	目標とパフォーマンス	P.15～16
	方針	P.3～4, P.8～9
	組織の責任	P.15～16
	研修及び意識向上	P.18
	監視及びフォローアップ	P.13
	追加の背景状況情報	P.10
顧客の安全衛生		
PR1	安全衛生影響の評価対象の割合	P.34
PR2	規制及び自主基準などへの不順守件数	P.12, P.26～28
製品とサービスへのラベリング		
PR3	必要な製品及びサービス情報の種類	P.6～7
PR4	ラベリングに関する規制、違反件数	該当なし
PR5	顧客満足度調査	該当なし
マーケティング・コミュニケーション		
PR6	マーケティングに関する法律、プログラム	—
PR7	マーケティングに関する規制、違反件数	—
顧客のプライバシー		
PR8	顧客のプライバシー侵害、そのクレーム件数	該当なし
法令遵守		
PR9	製品及びサービスに関する罰金	P.12

GRI Content Index

	Indicator	Pages
1. Strategy and Analysis		
1. 1	Statement from CEO	P.3
1. 2	Description of key impacts, risks, and opportunities	P.3
2. Organizational Profile		
Organizational Profile		
2. 1	Name of the organization.	P.1
2. 2	Primary brands, products, and/or services	P.1
2. 3	Operational structure of the organization	—
2. 4	Location of organization's headquarters	P.1
2. 5	Countries	P.1
2. 6	Nature of ownership and legal form	SN
2. 7	Markets served	P.1
2. 8	Scale of the reporting organization	P.1
2. 9	Significant changes during the reporting period	P.29
2. 10	Awards received in the reporting period	P.4
3. Report Parameters		
Report Profile		
3. 1	Reporting period	P.1
3. 2	Date of most recent previous report	P.1
3. 3	Reporting cycle	P.1
3. 4	Contact point for questions	back cover
Report Scope and Boundary		
3. 5	Process for defining report content	P.1
3. 6	Boundary of the report	P.1
3. 7	Specific limitations on the scope	P.1
3. 8	Basis for reporting on others	NC
3. 9	Data measurement techniques	P.30
3. 10	Explanation of the effect of any re-statements	NC
3. 11	Significant changes from previous reporting	NC
GRI Content Index		
3. 12	Table identifying the location	P.49
Assurance		
3. 13	Policy and current practice with external assurance	P.44~47
4. Governance, Commitments, and Engagement		
Report Profile		
4. 1	Governance structure of the organization	P.13
4. 2	Indicate whether the Chair of the highest governance body is also an CEO	NC
4. 3	Number of members of the highest governance body	NC
4. 4	Mechanisms to provide recommendations	P.13, P.43
4. 5	Linkage between compensation and the organization's performance	—
4. 6	Evasion of conflict of interest problem	—
4. 7	Method of deciding governance member	—
4. 8	Internally developed statements	P.8~9
4. 9	Organization method of management	—
4. 10	Processes for evaluating the highest governance body	P.44~47
Commitments to External Initiatives		
4. 11	Precautionary approach or principle	P.10
4. 12	Subscribes or endorses initiatives	P.1
4. 13	Memberships in associations	P.19
Stakeholder Engagement		
4. 14	List of stakeholder	in HP
4. 15	Basis for identification whom to engage	NC
4. 16	Approaches to stakeholder engagement	P.44~47
4. 17	Responded to key topics and concerns	P.47
5. Management Approach and Performance Indicators		
Economic		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	P.11
	Policy	P.8~9
	Additional Contextual Information	P.10
Economic Performance Indicators		
Economic Performance		
EC1	Direct economic value	P.11
EC2	risks and opportunities due to climate change	—
EC3	Coverage of the organization's defined benefit plan obligations	NC
EC4	Financial assistance from government	NC
Market Presence		
EC5	Range of ratios of standard entry level wage compared to local minimum	NC
EC6	Policy, practices, and proportion of suppliers	NC
EC7	Local hiring and proportion of senior management	NC
Indirect Economic Impacts		
EC8	Greenhouse gas emissions	P.19~23
EC9	Significant spills of chemicals, oils, and fuels in terms of total number and total volume	P.3, P.11
Environmental		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	P.15~16
	Policy	P.29
	Organizational responsibility	P.15
	Training and awareness	P.40
	Monitoring and Follow-Up	P.13
	Additional Contextual Information	P.15~16
Materials		
EN1	Materials used by weight or volume	P.30
EN2	Recycled input materials	P.31~32
Energy		
EN3	Direct energy consumption	P.30
EN4	Indirect energy consumption	P.30
EN5	Energy saved due to efficiency improvements	P.34
EN6	Products with high energy efficiency	P.7, P.29
EN7	Amount of indirect energy reduction	P.29
Water		
EN8	Total water withdrawal by source	P.30
EN9	Water sources affected by withdrawal of water	NC
EN10	Volume of water recycled and reused	—
Biodiversity		
EN11	Property and area with high biodiversity	NC
EN12	Description of significant impacts on biodiversity	NC
EN13	Habitats protected or restored	NC
EN14	Strategies, current actions, and future plans for managing impacts	—
EN15	Number of IUCN Red List	NC
Emissions, Effluents, and Waste		
EN16	Total greenhouse gas emissions by weight	P.30
EN17	Other relevant indirect greenhouse gas emissions	NC
EN18	Initiatives to reduce GHG emissions and reductions achieved	P.7, P.29
EN19	Emissions of ozone-depleting substances by weight	—
EN20	NO, SO, and other significant air emissions	P.37
EN21	Total water discharge by quality and destination	P.30, P.37

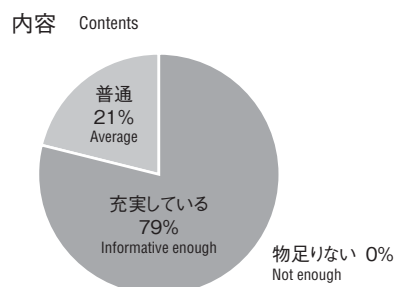
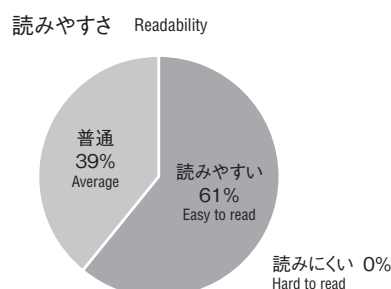
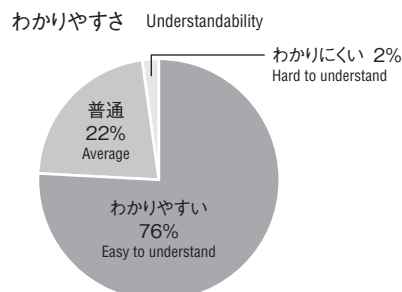
	Indicator	Pages
EN22	Total weight of waste by type and disposal method	P.32
EN23	Total number and volume of significant spills	P.26~28
EN24	Weight of transported, imported, exported, or treated waste	NC
EN25	biodiversity value of water bodies	NC
Products and Services		
EN26	Initiatives to mitigate environmental impacts	P.34~37
EN27	Recycling ratio of product etc	P.32
Compliance		
EN28	Monetary and total number of noncompliance	P.12
Transport		
EN29	Significant environmental impacts of transporting products	P.30
Overall		
EN30	Total environmental protection expenditures	—
Social		
Labor Practices and Decent Work		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	P.15~16
	Policy	P.38
	Organizational responsibility	P.15
	Training and awareness	P.39~40
	Monitoring and Follow-Up	P.13
	Additional Contextual Information	P.38~39
Employment		
LA1	Total workforce by each	P.1
LA2	Total number and rate of employee turnover	P.41
LA3	Benefits provided to full-time employees	P.41
Labor / Management Relations		
LA4	Percentage of employees covered	P.43
LA5	Minimum notice period(s) regarding operational changes	NC
Occupational Health and Safety		
LA6	Percentage of total workforce represented in formal H&S committees	P.13
LA7	Rates of injury, occupational diseases, lost days, and absenteeism, and number	P.15~16
LA8	Education programs in place to assist workforce members	P.15~16
LA9	Health and safety topics covered in formal agreements	P.38
Training and Education		
LA10	Average hours of training per year	—
LA11	Programs for career development	P.41
LA12	Percentage of employees receiving regular reviews	NC
Diversity and Equal Opportunity		
LA13	Composition of governance bodies according diversity indicators	P.41
LA14	Ratio of basic salary of men to women by employee category	—
Human Rights		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	—
	Policy	P.8~9
	Organizational responsibility	—
	Training and awareness	—
	Monitoring and Follow-Up	P.13
	Additional Contextual Information	—
Investment and Procurement Practices		
HR1	Percentage and total number of significant investment agreements	—
HR2	Percentage of significant suppliers that have undergone screening	—
HR3	Total hours of employee training on policies	—
Non-discrimination		
HR4	Total number of incidents of discrimination and actions taken	—
Freedom of Association and Collective Bargaining Core		
HR5	Operations identified in which the right to exercise freedom	—
Child Labor		
HR6	Operations identified as having significant risk for incidents	NC
Forced and Compulsory Labor		
HR7	Operations identified as having significant risk for incidents of forced or compulsory labor	—
Security Practices		
HR8	Percentage of security personnel trained in the human rights	—
Indigenous Rights		
HR9	Total number of incidents of violations involving rights of indigenous people	NC
Society		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	P.15~16
	Policy	P.8
	Organizational responsibility	P.13
	Training and awareness	P.40
	Monitoring and Follow-Up	P.44~47
Community		
SO1	Impact statement of business to community	P.19~23
Customer Health and Safety		
SO2	Percentage and total number of business units analyzed for risks related to corruption	P.12
SO3	Percentage of employees trained in organization's anti-corruption policies and procedures	NC
SO4	Actions taken in response to incidents of corruption	NC
Public Policy		
SO5	Public policy positions	P.5, P.21
SO6	Total value of financial and in-kind contributions to political parties	NC
Anti-Competitive Behavior		
SO7	Total number of legal actions for anticompetitive behavior	NC
Compliance		
SO8	Monetary value of significant fines and total number	P.12
Product Responsibility		
Disclosure on Management Approach		
	Goals and Performance	P.15~16
	Policy	P.3~4, P.8~9
	Organizational responsibility	P.15~16
	Training and awareness	P.18
	Monitoring and Follow-Up	P.13
	Additional Contextual Information	P.10
Customer Health and Safety		
PR1	Percentage of significant products	P.34
PR2	Total number of incidents of non-compliance	P.12, P.26~28
Product and Service Labeling		
PR3	Type of product and service information	P.6~7
PR4	Total number of incidents of non-compliance with regulations	NC
PR5	Practices related to customer satisfaction	NC
Marketing Communications		
PR6	Programs for adherence to marketing communications	—
PR7	Total number of incidents of non-compliance with regulations	—
Customer Privacy		
PR8	Total number of substantiated complaints	NC
Compliance		
PR9	Monetary value of significant fines and total number	P.12

アンケート集計結果(CSR報告書2008)

2008年8月に発行いたしました「CSR報告書2008」へのアンケート結果を以下の通り、ご報告いたします。たくさんの貴重なご意見をありがとうございました。

■報告書についてどのように感じましたか?

What is your overall impression of the report?

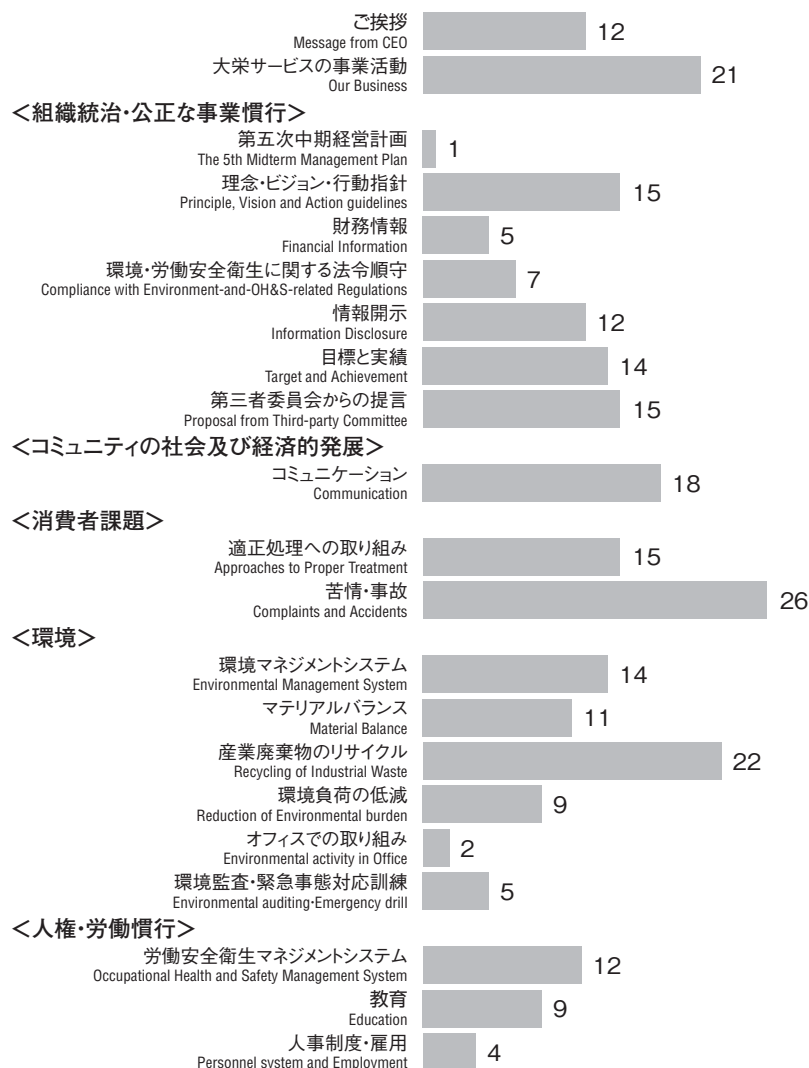


Summary of the questionnaire ('CSR Report 2008')

Thank you for returning your questionnaires with valuable comments about 'CSR Report 2008' issued August 2008. We are pleased to report the results as follows.

■報告書の中で、興味をもたれたところ、印象に残った記事はどこですか?(複数回答可)

What information was impressive or interesting to you? (as many as it applies)



編集後記

Editor's Voice

最後までご拝読いただき、誠にありがとうございます。今回で8回目の発行となります当報告書ですが、当初の予定より1か月遅れての発行となりましたことをお詫び申し上げます。

当報告書は、持続可能な社会の構築にむけて、当社がどのように考えて、何をしているのか、何をすべきかをCSR(企業の社会的責任)のトリプルボトムラインである経済・社会・環境の視点からご報告する、コミュニケーションツールという位置づけで発行しています。

当報告書を介したステークホルダーの方々との対話によって、さらなる持続可能な社会構築の貢献に向けて邁進する所存です。是非、ご拝読いただきました皆様には、忌憚のないご意見をアンケートにてご回答賜れましたら幸いです。

2009年9月
株式会社リヴァックス CSR推進室
谷口 理保



Thank you very much for reading through the report. As for the present report, we have to apologize for the publishing having been one month behind the schedule.

This report is meant for a communication tool with which we disclose our philosophy, activities and the idea about our obligation towards the formation of a sustainable society, from the view point of triple bottom line of CSR (Corporate Social Responsibility) in economic, social and environmental aspects.

We will continue our efforts to promote the further sustainable society through dialogues with the stakeholders via this report. We look forward to the readers' candid opinions in the attached questionnaires.

September 2009
Riho Taniguchi
CSR promotion section,
REVACS Corporation

お問い合わせ先

株式会社リヴァックス CSR推進室

〒663-8142 兵庫県西宮市鳴尾浜2-1-16

TEL:0798-47-7626 FAX:0798-41-5680

Eメール:info@revacs.com

本報告書は当社HP上でもご覧いただけます(PDF版)

<http://www.revacs.com/download.html>

Contact information

REVACS Corporation

2-1-16, Naruo-hama, Nishinomiya-shi, Hyogo, 663-8142 JAPAN

TEL: +81-(0)798-47-7626 FAX: +81-(0)798-41-5680

Email: info@revacs.com

This report is available on our website (PDF version)

http://www.revacs.com/e_download.html



この印刷物は、EPAのシルバー基準に適合した地球環境にやさしい印刷方法で作成されています
EPA:環境保護印刷推進協議会
<http://www.e3pa.com>



この印刷物は環境にやさしい大豆油インキを使用して印刷しております。